AWEMainta
www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400 DIARAZON 15 DECEMBER 2021

Minister Rocco Tjon a firma acuerdo

Artista sr. Gilbert Senchi lo traha un busto na honor y memoria di ex-miembro di Cuerpo Policial, sr. Tino Ruiz (qepd)



AYERA mainta den un reunion ameno, Minister di Husticia y Asunto Social sr. Rocco Tjon a haya un presentacion cortico di artista reconoci, sr. Gilbert Senchi, di su trayectoria como artista como tambe tur e piesanan di arte cu el a traha pa diferente causa na Aruba y rond mundo.

Sr. Gilbert Senchi t'e artista cu a keda encarga pa traha e busto di ex colega y miembro honorabel di Cuerpo Policial di Aruba sr. Tino Ruiz.

Na aña 2017 sr. Tino Ruiz a perde su bida eherciendo su trabou, un trabou unda cu el a huramenta pa traha cu alma y cuerpo pa pais Aruba, cual el a haci sigur.

P'e motibo ey, lo honra sr. Tino Ruiz como un baluarte di Cuerpo Policia di Aruba. E proyecto aki lo tin un duracion di mas o menos cuatro luna y lo wordo poni na rotonde di Noord, banda di Misa Santa Ana.

Minister Glenbert Croes kier respet aceptando un contract cu e no a mira ta falta di respet pa pueblo

PA haya respet tin cu duna respet, un creencia di añanan largo di hendenan grandi, tradicion den casi tur cas aki na Aruba, pero pa algun aña caba, e lema aki no ta conta den reunionnan di Parlamento.
Ayera Minister Glenbert Croes a sinti den reunion ayera riba e contract firma entre Eagle LNG y WEB, cu no tabatin respet p'e oficialnan di e compania menciona, loke e ta lamenta y ta kere cu tur hende mester tin respet pa otro y no bay over na lansa insinuacionnan.

Hecho ta cu e prome yama pa duna respet tanto den gobernacion como den Parlamento, tabata e propio Glenbert Croes, kende no tabatin ni respet pa su coleganan Minister den coalicion, esta Minister Ursell Arends y Minister Geoffrey Wever.
Glenbert ta promove y kere asina hopi den respet, cu e contract cu ya a wordo firma cu su conocemento dia 5 di november y diahuebs siman pasa a bolbe haci un acta di firma simbolico, ningun momento a informa e dos Ministernan di e coalicion, riba e acuerdo aki.

Tin un dicho na Ingles cu ta bisa: "You have to practice what you preach", pero Minister Glenbert Croes ningun momento ta haci esaki, ya cu henter e proceso di e acuerdo cu Eagle LNG, a wordo scondi totalmente pa Gobierno cu ta doño di WEB Aruba NV y Parlamento.

Un minister cu no a lesa ni mira e contract, ta ofrece su mes como representante di pueblo, pa participa den un acto simbolico di firma di un acuerdo cu su persona no tin un "benul" di su contenido, cual accion riba su mes ta un falta di respet pa henter pueblo.

Con e mandatario y su Gobierno, cu ta doño di e planta di awa y electricidad ta dicidi di acepta un acuerdo cu nan no sa cu contentido, ta pretende awor pa exigi respet pa un compania cu ningun hende sa ta con e ta hinca den WEB awor despues cu su prome acuerdo firma cu Gobierno den un Letter of Intent, tabata pa busca un manehador p'e refineria di San Nicolas.
Falta di respet sin duda ta loke Minister a haci ora cu e no a presenta e contract aki pa discuti den Conseho di Minister y no a brinda Parlamento e respet necesario pa busca sosten p'e acuerdo aki, cu ayera tampoco a wordo presenta na Parlamentarionan.
Ayera merdia Minister Glenbert Croes a presenta algun documento "ter inzage" riba e proyecto aki, pero cu simplemente no t'e contract y e acuerdonan cu tin eyden.

Tambe Minister Glenbert Croes no a sali na defensa di e dos ex Directornan di WEB Aruba NV y exigi respet pa dos Arubiando experto cu a dirigi e planta di awa y electricidad pa varios aña sin problema, pero a bay di acuerdo pa core cu nan, paga nan un suma miyonario p'asina habri caminda pa swa di su prima Prome Minister, bin haci loke esunan cu a wordo kita no kier a haci.

Ayera merdia Glenbert Croes den un forma poetico durante e reunion den Parlamento, a labia formalmente su colega Ursell Arends, pidiendo disculpa publicamente cu e no a pone na altura di e contract cu a wordo firma un luna pasa caba.

OHALA

Mas falta di respet tabata e forma con Minister Glenbert para den sala di Parlamento, a confirma despues di dos dia reunion, cu su persona no a mira e contract, pero Aruba tin un contract cu gobernantenan cu mester dirigi WEB Aruba NV, no mag di haya sa contenido di e contract.
Sinembargo si Gobierno por insisti pa retira dos Director di e compania, pero e falta di respet mas grandi tabata ora cu Minister Croes a bisa cu "ohala cu e tabatin e contract p'e duna tur ciudadano di Aruba cu copia di e contract aki," pero su persona como gobernante di pueblo, ta bisa pueblo cu realmente e no ta capas di sirbi interes di pueblo.

Gobierno a transforma Parlemento den un tipo di Circo Suarez

EN realidad ta di lamenta c'un pais cu ta depende di placa di Hulanda pa sali dilanti den su recuperacion economico y financiero despues di e pandemia di Covid 19, ta perde placa na su alcansa sin realisa cu Gobierno mes tin un mina di oro sin sa den su poder. Gobierno lamentablemente, no ta consciente cu e tin un negoshi den su man, cual e por gana hopi placa, of a lo menos algo di placa ya cu e forma cu gabinete Wever Croes I y II a converti Parlamento den un tipo di circo, ta cobra so tin cu cobra na porta pa haya hopi placa den caha di Gobierno.

Un circo estilo di Circo Suarez cu cual famia Croes di Gobierno ta bon conoci cune, ya cu loke a ser demostra den ultimo dianan di reunion den Parlamento, tabata un payasada di prome orden, un actuacion di politiconan cu a mustra cu nan ta payasonan di un circo cu ta haci loke Director di circo, esta Prome Minister, bisa pa haci.

Parlamento dialuna mainta den un reunion publico kier a trata e acuerdo cu a wordo firma entre WEB Aruba NV y e compania Eagle LNG, ya cu mientras cu diahuebs siman pasa 9 di december Minister Glenbert Croes den forma simbolico a bai firma un blachi blanco atrobe, e contract mes tabata firma for di dia 5 di november manera AWEMainta a publica luna pasa.
Fraccionnan di oposicion huno cu fraccion di RAIZ den Parlamento, a pidi Vice Presidente di Parlamento, Raymond Kamperveen, pa yama un reunion publico cu e contract aki riba mesa pa wordo trata.
For di Hulanda Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk a trata di evita cu lo yama un reunion publico, pero despues di a wordo mustra riba su falta di conocemento di reglanan di Parlamento, el a dicidi di no mishi cu e asunto aki.

Loke a crea hopi confusion tabata e hecho cu Minister Glenbert Croes atendiendo cu e asunto di contract aki, a informa su colega Minister di RAIZ, sr. Ursell Arends, cu e contract aki a wordo firma for di 5 di november ultimo, caminda no a ni atende cu esaki den Conseho di Minister.
Ainda mas tristo y muestra di gran incapacidad, ora cu Minister Glenbert Croes a informa medionan di comunicacion cu su persona, participando den e ceremonia di firma di e contract, a informa cu su persona mes nunca a mira contentido di e contract.

RAIZ mesora a reacciona den fin di siman mustrando cu nan kier mira e contract sigur ora cu a sali na cla cu hasta e dos Ministernan di RAIZ den gabinete Wever Croes II, no a mira ni tabata na altura cu a bay over na firma e acuerdo aki cu Eagle LNG.
Esaki sin duda a crea un situacion di crisis den e coalicion di apenas algun (5) luna na mando y cu a crea hopi expectativa riba futuro di gabinete Wever Croes II

Durante tratamento di e reunion dialuna, pa oranan largo a discuti, a yama oficialnan di Eagle LNG pa haya informacion riba e acuerdo y tambe pa haya copia di e contract, pero despues di casi ocho ora largo di reunion, e contract nunca a bin riba mesa den Parlamento.

Diamars mainta e reunion mester a sigui ya cu el a wordo cancela dialuna anochi, caminda pa 9'or e tabata programa, pero algun minuut prome cu reanudacion di e reunion, ata Griffier ta cancela e reunion y a reprograma esaki pa 11'or di mainta.
Motibo di esaki tabata cu Prome Minister y lider di MEP a dicidi di yama un 'coalitieberaad' prome cu e reunion reanuda y loke ta bolbe mustra cu ta Evelyn Wever Croes t'e programmeur di Parlamento, su persona ta determina kico ta pasa of kico no mag di pasa.

Un biaha mas Parlamento a wordo converti den un circo cu 11 payaso cu ta baila segun e banda ta toca y lider di e orkesta aki ta sinta den Cocolishi, ya cu algun luna atras, Prome Minister a ordena ex Presidente di Parlamento pa schors un reunion caminda ex Minister Marisol Lopez Tromp tabata señalando mas Minister envolvi den decisionnan di corupcion pa despues logra core cu Marisol tambe for di Gobierno.
Henter e "gedoe" di e acuerdo cu Eagle LNG a bira tipo di acto di un circo, pero cu na lugar di pone hende hari, lo bay pone pueblo yora den futuro.

PABIEN GABINETE WEVER CROES

Prome compania estatal c'un "non disclosure agreement" lagando Gobierno afo

E lucha pa autonomia tabata antes dirigi pa varios lema, pero uno cu a bira masha popular, tabata "baas den nos mesun cas," y e pensamento aki a bolbe bin na mente durante di e reunion di ayera merdia den Parlamento. Minister Glenbert Croes den un esfuerso pa drecha loke el a daña, den su intento pa kita e impresion cu den henter e proceso di acuerdo cu Eagle LNG no tabatin corupcion, e mandatario a papia hopi sin bisa mucho.

Constantemente e mandatario tabata insisti pa ripiti cu su persona como Minister encarga cu e acuerdo aki, no a mira e acuerdo nunca, bisando cu e acuerdo cu Eagle LNG tin un "non disclosure agreement," cu ta otro observacion di locura, principalmente ora esaki ta wordo haci pa un mandatario di e pais.
WEB Aruba NV ta un compania estastal, un compania di pueblo caminda Gobierno t'esun encarga pa determina e maneho cu tin cu wordo hiba, ya cu ta un compania di pueblo y ora c'un Minister bin dilanti y bisa cu pueblo tampoco, pueblo cu ta doño di e compania aki no por haya e contract pa mira, anto e lucha pa autonomia a haya un otro nificacion.

Desde cuando doño di un compania ta wordo prohibi di mira un acuerdo forma c'un otro partner c'un compania priva, ta algo di locura, algo cu ta no por pasa na ningun otro pais democratico y pa mira con representantenan di pueblo di Parlamento cu ta sostene e actual Gobierno no ta mira esaki como un abuso y falta di respet pa pueblo, anto algo ta hopi robes den e pais aki cu Gobierno di MEP na mando.
Anulacion di e contract cu CITGO tabata controversial y contract cu Eagle LNG tambe ta controversial y lo tuma algun tempo pa mira con legalmente por forsa e compania priva aki pa pone contenido di e contract aki pa tur hende haya pa mira, manera cualkier hende y mandatario integro lo percura pa pasa.

Den futuro mester investiga e acuerdo entre WEB y Eagle

PA defende e acuerdo firma entre WEB y Eagle LNG, por a scucha un Prome Minister papia mas di su oponente mas grandi cu ta partido AVP y su lider Mike Eman, cu e acuerdo mes.

Por a scucha tambe un Minister Glenbert Croes cu cada palabra cu el a saca for di su boca diamars merdia, el a zona mas riba un mentira cu otro cos, ya cu su argumentonan realmente tabata falta di argumento logico. E logica di e contract cu Minister Croes kier a convence Parlamento cune, simplemente no tabata existi y segun e tabata alarga su discurso, mas y mas e sentimento di un asunto hopi serio tabata lanta cabes cu e deal cu a wordo firma for di comienso di luna di november.
Loke por a conclui ayera prome cu a vota riba varios mocion den e reunion di ayera, tabata cu den un futuro cercano, investigacion tin cu tuma lugar pa mira si kende a faya pa sirbi interes di pais Aruba y si den e proceso aki e mandatarionan aki a viola ley y reglanan di e pais.

Mirando con swak e intervencion di Minister Glenbert Croes y Minister Presidente Evelyn Wever Croes a mustra den e reunion aki, hopi ta kere cu un investigacion den futuro ora cu e actual Gobierno bay cas, lo ta sumamente necesario y al caso.

Minister Rocco Tjon:

A reuni cu e docentenan encarga cu cursonan di "Kinterview" pa Jeugd en Zeden Politie

RECIENTEMENTE, Minister di Husticia y Asunto Social sr. Rocco Tjon a reuni cu sra. Pascale Franck y sr. Bert Groen, kende t'e docentenan cu a encarga cu e parti di teoria den cuadro di "Kinterview"; e "Studio Verhoor" pa hobennan menor di edad. Sra. Franck y sr. Groen tin mas di 30 aña di experencia den e trabou aki, pues ta dos persona hopi renombra riba e materia aki, y nan ta autor tambe di diferente buki, manera: "One safe place for hope and empowerment". A cuminsa cu plannan pa sigui amplia e curso aki na inicio di aña 2022.



Manera ta conoci 21 persona a atende e parti di teoria den cuadro di "Kinterview", cual a termina y lo sigui cu e parti practico na inicio di januari di aña 2022.
Banda di esaki tambe a haci palabracion cu sra. Daphny Tecklenborg, kende t'e funcionario pa loke t'e Family Justice Center, pa sigui inverti den e partinan di curso y "opleiding" como cu esey ta un parti hopi importante.

Manera ta conoci, tur stakeholders den cuadro di esaki a subraya e importancia di e cursonan aki. Muy en particular e "Orde van Advocaten" a señala cu pa nos por duna castigonan mas halto, e investigacion mester ta uno integral como tambe uno bon conduci. P'e motibo ey, algo cu semper ta para central ora di haci un investigacion, t'e parti di "waarheidsvinding", pues haya sa e berdad.

Pa nos por sigui percura p'e tematica aki haya su debido atencion, e profesionalnan a indica cu e ta importante pa inverti den cursonan cu ta enfoca riba e parti di comparti informacion. Tambe ta importante pa enfoca den permisonan cu ta necesario pa cu esaki, p'asina e informacion cu ta conoci caba wordo usa di un forma mas optimal den henter e cadena hudicial y e cadena social.

Por ultimo, e mandatario a splica cu e cursonan aki ta enfoca riba e parti di "free recall" pues e "dos and don'ts" p'e "hulpverleners", pero tambe entrenamentonan pa amplia e familiarisacion cu procedura y reglanan. Tambe e ta enfoca riba un parti cu ta hopi importante, cual t'e parti di con ta trata "valse beschuldiging", pues acusacionnan falso.

P'e motibo aki, sra. Daphny Tecklenborg ta bay pone un "opleidingsplan" den otro p'asina cu nos inicia aña 2022, nos por cuminsa cu e diferente cursonan aki cu ta hopi importante pa henter e campo aki.

Tur luna HOH ta duna colega reconocemento mereci

Debby semper t'ey pa yuda cu mil amor



RECIENTEMENTE Dr. Horacio E. Oduber Hospital a saca su empleado di luna di november. E empleado aki ta un di e motornan na LabHOH, esta Debby van de Seyp-Warner. Debby ta un persona cu semper t'ey y ta bay e extra miya pa yuda tur su coleganan. No tabata mucho tempo cu a pone un borchi den sala di reunion y Debby a ten'e dilanti dje cu e pensamento esey nunca lo pas'e.

Pero e coleganan a bini hunto p'asina demostra nan aprecio pa tur loke Debby ta haci y sorprend'e como Empleado di Luna.

Pa Debby esaki tabata un bunita sorpresa. E tabatin su "funtioneringsgesprek" y a trece su puntonan pa dilanti, mirando cu tabatin un aña basta pisa tras di loma na laboratorio. Tur a pone nan man nan na obra p'e trabou por sigui bay. Y den mesun rosea e la bisa su hefe cu lo ta bunita pa demostra aprecio y den menos di algun ora e la wordo sorprendi cu e nominacion aki. Un colega a duna di conoce cu Debby ta un trahador excepcional na LabHOH. Semper e ta cla pa yuda su coleganan y kico cu pidi su persona, e ta hacie cu mil amor. E ta un trahado integro, e ta cla pa yuda na cualkier momento y e ta un persona hopi alegre. "E ta e zonnetje in huis", e colega a duna di conoce. Den su caso e ta haya Debby hopi amabel p'e sosten incondicional semper, esey ta haci'e un persona hopi special. Tambe como trahador organisacion tin hopi na dje den su funcion como Secretaria. Masha pabien Debby y keep it up!



Sra. De Kort-Yee eligi miembro nobo di Camara di Comercio

RECIENTEMENTE tabata eleccion pa un miembro pa Kleinbedrijf den directive di Camara di Comercio, pa cual tabatin 3 candidato. E por zona manera un sorpresa, pero sra. Ley Hing de Kort-Yee a keda eligi como e miembro nobo di Directiva di Camara di Comercio. El a recibi felicitacion di Camara di Comercio y tur persona cu conoce, kendenan ta considere un balor agrega pa Directiva di Camara di Comercio.



Aseguradonan di AZV no por drenta Colombia sin ta dobel vacuna

OE AZV ta urgi aseguradonan adulto pa tuma bon nota di e regla aki. E ta nifica tambe cu na momento di cualkier emergencia medico ta rekeri di tratamento medico mester tin tur dos vacuna.

Colombia ta exigi vacunacion

Entrante ayera 14 di december Ministerio di Salud Publico di Colombia ta exigi cu stranheronan cu ta drenta Colombia mester presenta cu un certificado di dos dosis di vacunacion contra coronavirus (14 dia prome cu buelo) of presenta un certificado minimo 1 dosis (14 dia prome cu buelo) y un PCR test negativo haci 72 ora of menos prome cu e biahe pa medio di aerolinea comercial.

Air Ambulance

Pa casonan di emergencia, Ministerio di Salud Publico di Colombia ta mantene e mesun regla.

Minister Xiomara Maduro a urgi

Directiva General di VWI di WEB pa nan tambe forma parti di e Comision Financiero cu Gobierno ta propone

MINISTER di Finanza, Xiomara Maduro a tuma nota di e comunicado di prensa di e bestuur di e VWI vereniging di trahadornan cu contrato individual na WEB den cual ta cuestiona cu tin 3 problema fundamental pa acepta pa sinta na mesa den e Comision Financiero cu Gobierno ta propone p'e sindicatonan forma parti di dje pa haya habri buki y mustra e situacion financiero di pais Aruba.

Na opinion di Minister Maduro ta un preocupacion VWI ta trece dilanti, esta cu e cifranan di pais Aruba no ta confiabel. Y p'esaki nan a duna 3 ehempel pa cual e mandatario ta brinda un splicacion breve den e articulo aki.



Gastonan incontrolabel of parcialmente controlabel

E promer ehempel cu VWI ta trece dilanti ta saca fo'i pagina 30 y 31 di e Uitvoeringsrapportage di e tres kwartaal di 2021, URK3. P'esaki mester remarca cu den e URK3 mes ta splica pa cual tipo di gasto e cifra ta controlabel y pa cual no y tambe ta indica cual t'e motibo cu esaki t'asina.

Esaki ta informacion cu ta wordo compila pa Centrale Accountantsdienst Aruba CAD den cuadro di e 'nulmeting' cu ta wordo haci pa drecha e maneho financiero di pais Aruba. Indicando cu e cifra no ta controlabel, no kiermen de facto cu e cifra no ta bon of no ta sirbi.

Hopi biaha tin di haber cu e proceso di administracion of proceduranan cu no ta bon describi. Y e motibo pakiko esaki no ta 'up to date' ta pasobra pa hopi aña caba tin falta di mas experticio financiero na CAD y Gobierno en general p'asina por haci e cambionan necesario. E no ta facil pa haya y mantene expertonan financiero den servicio di Gobierno debi cu no por competi cu e salarionan cu sector priva por ofrece n'e expertonan financiero pa por haci e trabou necesario.

Disclaimer pa 'voorlopige cijfers'

Den e di dos ehempel cu VWI ta trece dilanti, nan ta remarca cu Gobierno ta haci uso di un 'disclaimer' p'asina indica cu ta trata di 'voorlopige cijfers' y cu esaki ta saca conclusion cu Gobierno mes no ta sigur di e cifranan cu Departamento di Finansa ta produci. E conclusion aki no ta corecto.

Tanten cu e aña financiero no cera, e cifranan por cambia. E ciclo presupuestario ta cera cu un cuenta anual. Te ora esaki keda compila, por presenta cambio den e cifranan. Esaki no kiermen cu e cifranan no ta confiabel.

Por remarca aki cu Banco Central tambe ta haci uso di disclaimer y e cifranan aki ta wordo usa local y internacionalmente pa CAFT, IMF, FITCH, S&P etc., etc y no por djies saca conclusion cu e cifranan no ta bon of no ta di confia.

Ningun Cuenta Anual di pais Aruba tin un aprobacion di un accountant independiente

Den e di tercer ehempel cu VWI ta trece dilanti ta indica cu pais Aruba ainda no tin un 'goedgekeurde accountantsverklaring.'

Esaki ta berdad y ta pesey hunto cu CAFT ta trahando pa por yega eynan. Ta p'e motibo ey tin 'nulmeting' ta wordo haci aworaki y den e URK ta wordo raporta riba e trabounan y avanse di esaki. E motibo pakico te ainda pais Aruba no tin un aprobacion di un accountant independiente tin un splicacion tecnico cu den e Comision Financiero cu Gobierno ta propone n'e sindicatonan por haya un debido splicacion cu tur detayes.

Gobierno ta bende pueblo un 9 pa 6

Den e parti final di e comunicado VWI ta cuestiona e veracidad di e cifranan di Gobierno y ta tilda Gobierno di ta bende pueblo un 6 pa un 9. Esaki ta hopi lamentable, pasobra ta expertonan Arubiano bon studia ta traha na bienestar di Aruba na entre otro Departamento di Finansa, Algemene Rekenkamer Aruba y Centrale Accountantsdienst Aruba riba e cifranan di nos pais. Nan no ta traha eynan pa bende pueblo un 6 pa un 9 of pa mal informa.

E conclusion saca riba e expertonan aki no ta corecto y ta bolbe mustra e necesidad pa VWI y tur otro sindicato, forma parti di e Comision Financiero cu Gobierno ta propone pa evita mal comprondemento y mal interpretacion di e cifranan y informacion financiero di pais Aruba, segun Minister Xiomara Maduro.

Invitacion pa participa na Comision Financiero

Minister Xiomara Maduro ta urgi VWI na bienestar di su miembronan y na bienestar di Aruba henter, pa haci uzo di e oportunidad pa forma parti di e Comision Financiero cu Gobierno ta propone n'e sindicatonan p'asina kita tur duda y haya splicacion debido di Aruba su finansa publico pa di e manera aki por forma un opinion mas balansa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica cu:

A introduci 'corporate governance code' como punto principal den su maneho di integridad y caba cu metemento politico

E cartera di Energia a cay bou maneho di Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante 4 aña largo durante Gabinete Wever-Coes I. Den reunion di Parlamento dialuna 13 di december ultimo pa trata e tema di Eagle LNG y WEB, Prome Minister a enfatisa cu e acuerdo aki a cana su caminda manera debe ser, y ta contene varios beneficio pa Aruba.

Prome Minister a cuminsa su disertacion den Parlamento enfatisando e manera integro cu el a traha cu tabata contrario cu e maneho cu e ex mandatario a traha.

"E trayectoria a tuma lugar durante cu ami tabata e Minister encarga y mi ta kere cu ta mas cu husto pa trece esaki padilanti p'asina mustra con nos ta funciona den nos Gobiernonan", Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a duna di conoce cu na 2017 cu el a haya e cartera di energia, mas bien el a encontra un cartel di corupcion bou di Gobierno di AVP.

E unico cos cu Gobierno di AVP a haci cu nos companianan estatal tabata uza nan como grabbelton pa nan por gasta placa y manda periodistanan bay biaha cu nan y pa publica propaganda. Nos ta corta e propaganda di ex Prome Minister cu a costa miles di dolar pa su cara sali den un articulo na Merca.

Prome Minister a haci un invitacion na Parlamentarionan nobo, especialmente esnan di oposicion, pa lesa e raport di forensic di RDA pa nan sa ta cu ken nan ta haciendo complot. E hendenan aki di AVP, por wordo compara cu un cartel di corupcion y e raport di RDA ta prueba esaki di pagina 1 te na e ultimo pagina.

"E forzanan cu awe ta bringa nos, ta parti di e cartel ey. P'esey mi kier alerta Parlamento cu tin hopi forsa andando aki tras. Forzanan cu nos ta bringando 4 aña caba y cu tabatin man liber durante 8 aña di Gabinete Eman, Gabinete di corupcion den e cartel di corupcion".

Gabinete Wever-Croes I, bou maneho di Prome Minister Evelyn Wever-Croes, a introduci 'corporate governance' como punto principal den su maneho di integridad y caba cu metemento politico. E vision tabata pa crea un situacion na Aruba pa libra nos futuro generacionnan di e coruptonan di AVP y tur cu a sostene nan.

Gabinete Eman I y II a percura pa corumpi nos companianan estatal, casi manda nan bancarota. RDA a genera Awg 20 miyon den apenas un aña y mei cu a bay den nan saco. Gabinete Wever-Croes I a stop esaki.

Metemento di politica den companianan estatal mester termina. Prome Minister a enfatisa cu den 4 aña di su maneho, y esaki directornan di companianan por verifica, e no a yama directornan di companianan contrario n'e Prome Minister anterior di Gobierno di AVP si tabata haci pa pusha su campañadornan.

GERECHT IN EERSTE AANLEG
VAN ARUBA

Gemeenschappelijk
Hof van Justitie
Aruba
J.G. Emanstraat 51, Oranjestad
Tel: (+297) 526 5432
Fax: (+297) 582 1241

OPROEP
Aan de (mogelijke) schuldeisers van
Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar)

OPROEP	
Zaaknummer:	EJ-AUA202001220EJ
Verzoeker:	Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar)
Datum:	dinsdag 11 januari 2022
Tijd:	14.00 uur
Plaats:	Renaissance Convention Center L.G. Smith Boulevard 9

Op 2 september 2020 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba definitief surséance van betaling verleend aan Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar), waarbij mr. G.W. Rep als bewindvoerder benoemd is gebleven.

U wordt hierbij opgeroepen op **dinsdag 11 januari 2022 om 14.00 uur bij de Renaissance Convention Center** in persoon of bij schriftelijk gemachtigde te verschijnen ter terechtzitting teneinde te worden gehoord voordat beslist wordt over het verlengen van de aan Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar) verleende surséance van betaling.

In verband met het bovenstaande zal de bewindvoerder binnenkort contact met u opnemen. U kunt zelf ook contact opnemen met de bewindvoerder op emailadres geert@repdecuba.com of telefoon +297 5881860.

de Griffier,
S. van der Linden

Gemeenschappelijk Hof van Justitie
GERECHT IN EERSTE AANLEG ARUBA

Kleding: Netjes
Op bovengenoemde datum en tijdstip dient u in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs, een uittreksel uit het Handelsregister (niet ouder dan 6 maanden) en – voor zover u niet in persoon verschijnt - een schriftelijke volmacht.

UNOFFICIAL TRANSLATION OF THE LETTER FROM THE COURT OF FIRST INSTANCE IN ARUBA

CALL
To the (possible) creditors of
Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar)

CALL	
Docket number:	EJ-AUA202001220EJ
Plaintiff:	Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar)
Date:	Tuesday, January 11, 2022
Time:	2 pm
Venue:	Renaissance Convention Center L.G. Smith Boulevard 9

On September 2, 2020, the Court of First Instance in Aruba granted a definitive suspension of payment to Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar), whereby Mr. G.W. Rep remained appointed as trustee.

You are hereby called to appear, either in person or by a representative authorized in writing, at the hearing to be held on **Tuesday January 11, 2022 at 2 pm in the Renaissance Convention Center**, in order to be heard prior to the court's decision regarding the extension of the suspension of payment granted to Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar).

The trustee will contact you shortly in connection with the above. You can also contact the trustee yourself at the email address geert@repdecuba.com or by telephone +297 5881860.

The court's clerk

Attire: Decent
On the abovementioned date and time you are required to be in possession of a valid identification documents, an extract of the Chamber of Commerce (not older than 6 months) and – if represented – a written power of attorney.



Eefje "La Reina del Sur" ta sumamente furioso pa cu e "Accion Nacional" y a laga DRH saca cartanan di menasa, intimidando asina e empleadonan publico, cu a haci uso di nan derecho pa protesta. A keda ripiti cu no tin espacio pa aboli e recorte di 12,6%, take it or leave it. Ta straña hopi hende cu sí tin hopi espacio pa nombra ladron, pedofiel, mafioso, ex-delincuente, primo, sobrino, by-side, swa etc. na "Cocolishi"…



Despues di e reunion den Parlamento por conclui cu nos flamante Parlamentarionan di e partido geel, cu mas bien ta un set di "schoothondjes" di Eefje, "baantjesjagers", "zakkenvullers" etc. a traiciona nos empleadonan publico. Den mesun reunion Eefje "La Reina del Sur" a declara cu e Partido Berde ta un cartel di corupcion, lubidando cu e mes ta lider di cartel di tirania y opresion.

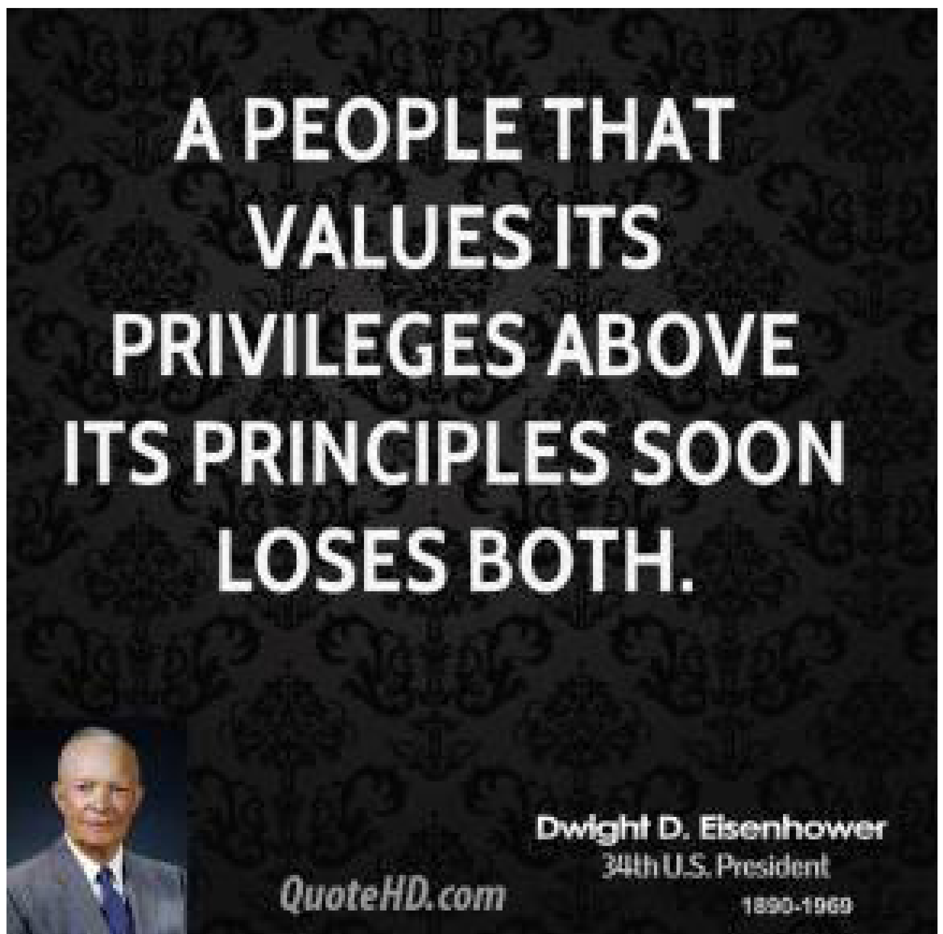
Segun Eefje "La Reina del Sur" WEB no a acepta e deal cu Gasunie den pasado, pero a lubida di bisa cu ningun momento a bula cabes di e directornan. Atrobe WEB no ta



A CALL FOR TRANSPARENCY

di acuerdo cu e deal dudoso cu Eagle LNG, e biaha aki sí a core cu e Directornan cu un "smoesje" di un mal maneho financiero. E Partido Geel a para bira un partido perverso di "SMASH" and "GRAB". Vul maar in kico nan ta "GRAB".

Bo no ta haye yamativo cu e contract cu Eagle LNG a keda firma riba Dia Internacional di Anti-Corupcion? Dia proclama pa Nacionnan Uni.



Friends are like flowers in the garden of life.
The Goodness of Gratitude.

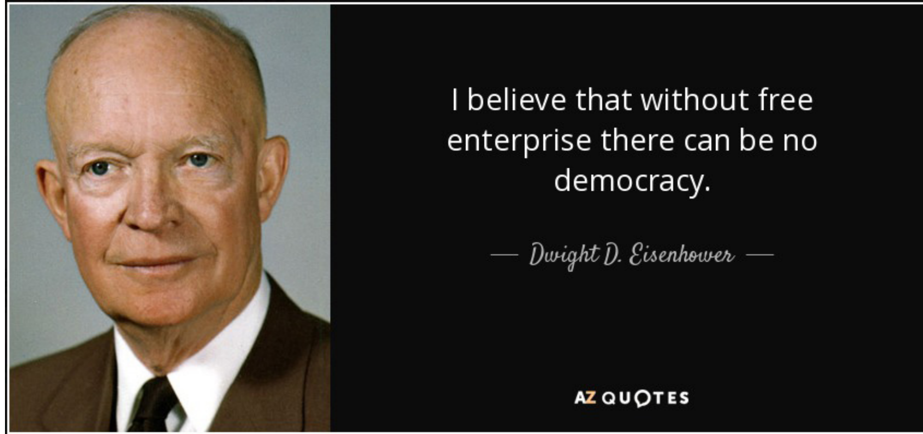
We are the World:
Best wishes for a wonderful Christmas.

An unending journey:
Two roads diverged in a wood, and,
I took the one less traveled by,
and that has made all the difference.
-Robert Frost

E caminda pa Felicidad:
Cuida bo mes.
Honra y yuda bo mayornan.

One support, One strength and





One comfort.

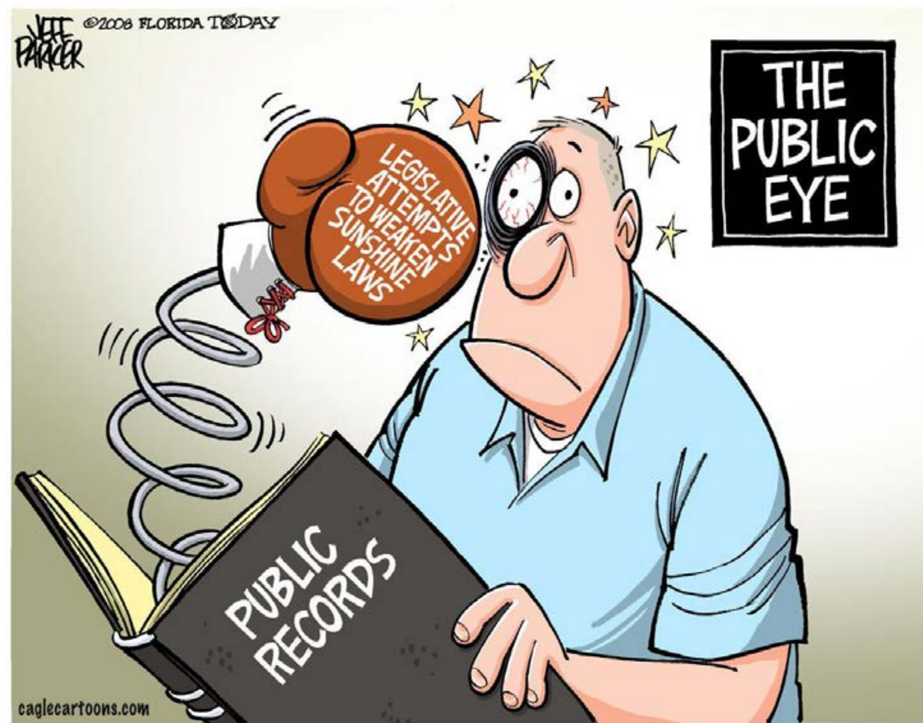
Bewegen, ontspannen, gezond eten en
voldoende slapen.

To give Happiness to others is a great act of Charity.

Every situation in life must be faced,
so why not face it with love?

If you have the habit of waiting for others,
you will get left behind.

What was the future happens now,
what happens now becomes the past;
So why worry?



E palabra magico den Politica yama: overrule.
Den Politica mester conta semper: Sea digno di confiansa.
Mantene bo palabra una bes duna.

Estado di drecho vs. Estado di emergencia.

Parlamento di Aruba:
Sorry, we are closed.
Politic line do not cross.

Gossip is tasty,but not healthy.

Politiek:
Er is geen dualisme in Waarheid.



Always wear the costume of humility
and you will receive the love and
co-operation of others.

Humankind has not woven the web of life.
We are but one thread within it.
Whatever we do to the web,
we do to ourselves.
All things are bound together.
All things connect.
- Chief Seattle

Mistakes are caused by lack of attention, there is tension.

Fiction vs. nonfiction:
The difference between fiction and reality?
Fiction has to make sense.

Architecture does not reate extraordinary organizations by
collecting extraordinary people; it does so by enabling
very ordinary people to perform in extraordinary ways.
- John Kay

When there is the feeling that you have to tolerate
a great deal, it means that you are still trying to tolerate.

There's a tremendous gap between public opinion and public policy.

Noam Chomsky

QuoteAddicts

WEB y LNG tin historia ya caba den e Gobierno di AVP, pero no a logra

Pero ta un Gobierno drechi y honesto ta logra esaki den tur transparencia

DURANTE e reunion publico dialuna 13 di december pa trata pa trata e tema di Eagle LNG y WEB, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu WEB ya caba tabatin un historia pa loke ta trata LNG hunto cu e Gobierno anterior di AVP.

Partido AVP durante su gobernacion, a forsa WEB pa firma un MOU cu GasUnie pa bay over na LNG. Esaki pa un periodo di mas di 20 aña. Esaki, Prome Minister a expresa ta loke ta wordo yama hipocresia den politica.

Prome Minister a enfatisa durante e 8 añanan cu e tabata den Parlamento, partido AVP nunca a trece contractnan aki na Parlamento. E unico contract cu AVP a trece Parlamento tabata e contract di Citgo cu garantianan cu Gabinete Eman a tuma riba su lomba. Esaki tabata firma caba, pero dor cu nan mester a pasa e ley, nan a bin Parlamento cu ne.

Contrario na Minister Glenbert Croes kende a duna tur hende copia, e Gobierno di AVP a pone e documentonan disponibel den e sala di biblioteca den Parlamento. Nan a pone dos hende sinta, dos bodyguard anto Parlamentarionan, un pa un por a bay eyden bay blader den e contract bou vigilancia. Esey tabata Gabinete Eman, cartel di corupcion.

"Ta bon pa Parlamentarionan nobo scucha esaki especial esnan di oposicion, pa nan sa cu ken nan ta cokotia eybanda", Prome Minister a bisa.
Tambe ta importante pa subraya cu ora ta trata e contract entre WEB y Eagle LNG, e negociacionnan a tuma lugar hunto cu e ex Directornan di WEB tambe. E non-disclosure agreement (NDA) cu a wordo firma tabata cu e ex Directornan di WEB.

Prome Minister a menciona e acuerdo cu AVP a firma cu GasUnie na unda por wak ken a firma pa mara Aruba pa mas di 20 aña. Esaki tampoco a yega Parlamento. E contract cu Citgo a yega Parlamento despues di varios siman cu el a wordo firma y solamente pasobra Land Aruba ta participe na dje.

Prome Minister a indica cu e huristanan den e fraccion di AVP y den oposicion mester por sa cu ora Land Aruba ta participe, Parlamento mester haye pa controla Gobierno den dje. Pero tur otro contract cu Land Aruba no ta participe na dje, cu ta entre partidonan cu tin non-disclosure agreement, clausulanan confidencial den dje, Gobierno no por duna nan zomaar.

"Mike Eman sa esaki hopi bon, pasobra nunca el a trece nan Parlamento y awor partido AVP y Mike Eman kier hunga martir y cu un yoradera sabiendo kico por y kico no".



Prome Minister a duna di conoce cu Minister Glenbert Croes a duna Parlamento tur loke e por a duna caba y ta buscando mas pa duna den tur transparencia. Esey, Prome Minister a enfatsa, t'e manera cu Minister Glenbert Croes ta traha, contrario na gabinete di AVP cu no tabata conoce e palabra transparencia, y e unico cos cu nan kier a wanta t'e cartel di corupcion cu nan tabatin den energia.

"Tocante GasUnie pa bay over na LNG, tur hende ta cuestiona dicon partido AVP no por a cera e deal ey. AVP no por a logra, pero un Gobierno di hende drechi y honesto si ta logra. Por t'esaki t'e motibo cu AVP y Mike Eman ta haci jaloers awe. E motibo pa cua AVP no a logra ta, pasobra loke GasUnie tabata kier, no tabata cumbini WEB n'e momento ey.

Gobierno di AVP e tempo ey tabata forsa WEB, pero WEB no tabata kier, pasobra nan a sinti cu e prijs di e acuerdo no tabata bon. Awor nan ta sinti cu e prijs ta na su lugar y p'esey nan a bay di acuerdo", Prome Minister Wever Croes a duna di conoce.

Reunion di Parlamento riba e tema di Eagle LNG y WEB:

No e Minister di Energia, pero Prome Minister a splica e trayectoria di acuerdo cu Eagle LNG y WEB

DEN reunion di Parlamento dialuna 13 di december pa trata e tema di Eagle LNG y WEB, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presenta cu relatonan anual di su ministerio pa specificamente mustra con e proceso di e acuerdo a cuminsa cu Eagle LNG. E relatonan aki por wordo haya online p'asina tur hende por lesa tocante e trayectoria di e acuerdo aki.



Den e relato anual 2020 riba pagina 48, ta cuminsa cu e 'National Energie Beleid' y na pagina 51 ta papia tocante di e refineria. Aki ta para extensamente e caminda cu Gabinete Wever-Croes a cana. Prome Minister a pone e documentonan aki 'ter inzage' y a menciona cu no ta prome biaha el a bin Parlamento pa informa tocante esaki.
Den e documentonan por mira tambe kendenan tabata den e comision y ken a forma parti di e gruponan di experto.

Gobierno a apunta Director di RDA, señor Arends, kende tabata presente tambe den Parlamento, como esun na cabes di e comision come independiente y haci e sondeo pa busca cual t'e mihor alternativanan pa Aruba. Den un Ministeriële Beschikking, Gobierno a apunta ki tipo di experticio tin mester.

-1 juni: di un forma transparente y obhetivo a yega na areglo cu notario pa asina haci ful e proceso di busca un operador pe refineria of otro actividad. Prome biaha den historia un Gobierno a haci esaki y asina Eagle a drenta Aruba. Un destaho basa riba principionan di Trade World Organization.
-1 di juni a cuminsa e proceso di Request Expression of Interest (REOI 1A, 1B y 2). E 1A ta pa esnan interesa den inverti den refineria, 1B ta pa esnan cu ta interesa den un otro industria petroquimico, y 2 ta cualkier otro tipo di actividad.
-8 di juni: A anuncia publicamente cu e proceso ta start, nan mester a hinca nan bid na notario via digital. Prome Minister a enfatisa cu no tabata tin ningun metemento di politiconan den e proceso aki.
-17 di juli: Nan tabata tin te cu 17 di juli pa entrega nan proyecto, pero mirando cu Covid-19 a dal, Gobierno a rek e te 31 di juli.
-31 di juli: E ceramento di e inscripcion tabata live pa tur hende mira cu no mester tin niun duda den e proceso aki.
-Entre 12 di augustus y 10 di september, e comision a haci un pre-screening di tur cu a entrega.
-27 di augustus: A sali un press release informando e procedura y unda ta para.
-10 di september: A entrega na Gobierno e rapport preliminario.

Pa REOI 1 tabatin 26 compania y pa REOI 2 tabatin 22 compania, segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes. A drenta fase 2 na unda a bay evalua e parti industrial, tecnico, economico, medio ambiente, salubridad y seguridad na pia di trabou y loke ta 'compliance' y legal. Gobierno Mericano a brinda nos un man pa mira e parti di 'compliance' y 'screening'.

-15 di september: A saca e diesnan di REOI 1 y e sietenan pa REOI 2.
-28 di november: Nan a entrega e rapport di recomendacion pa sigui cu REOI 1A cu Quantum, REOI 1B Eagle LNG y 2 a ser wanta un rato.
-29 di november: A duna RDA y Eagle e green light pa bay sinta cu otro.
-15 di cecember: RDA y Eagle a firma un statement pa sigui cu negociacion.

E meta di Gobierno den e proceso tabata solamente pa facilita y percura pa inversionistanan bin Aruba. E momento aki Aruba tabata den pandemia y p'esey Gobierno a haci loke tabata na alcanse pa proyectonan por wordo realisa. Gobierno a pidi departamentonan di gobierno pa sinta cu tur interesado y inversionistanan cu e peticion pa agilisa e proceso. Pa Gobierno tabata hopi importante pa realisa un vision energetico. Esaki a tarda te fin di 2020 pero Prome Minister a haya tur stakeholder alinea den un vision di energia pa pais Aruba, contrario na e mandatario anterior cu no a haya sosten di su locura green.

E vision den liñanan grandi ta pa awor nos ta na 17% energia renobabel, pa 2024 nos mester yega na 35%, y na 2030 nos mester yega na 50%. Asina nos ta contribui cu nos parti di limita e calentamento global di 1.5 grado celcuis. Ta den e vision aki di energia ta unda WEB a bay sinta na mesa cu Eagle LNG y na Maart e aña aki, riba iniciativa propio di WEB, nan a cuminsa negocia riba e deal cu awor aki nan a yega na otro. "Asina Eagle LNG a drenta Aruba, un procedura totalmente transparente y independiente", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Fundacion Lanta Papiamento a reuni cu Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes

DIARANSON dia 8 di december ultimo un comision apunta pa directiva di Fundacion Lanta Papiamento (FLP) a bishita Minister di Enseñansa y Deporte señor Endy Croes y a trata algun topico hopi importante pa desaroyo di un nacion Arubano sano.
FLP a informa tocante e urgencia y importancia pa lanta un instituto linguistico na Aruba. A splica tambe cu e instituto aki lo percura pa un maneho integral di idioma na Aruba, basa riba planificacion di prestigio y imagen, di corpus, di adkisicion y di status di Papiamento.
Naturalmente dor di enfoca riba e situacion real y actual di e situacion linguistico na Aruba.

Tambe FLP a splica hopi detaya e urgencia di cumpli cu tratadonan internacional di derecho di mucha y di respeta articulo 1 di constitucion di Aruba, pa ningun mucha of hoben wordo discrimina mas den nos sistema di enseñansa pa motibo di su idioma materno. A referi n'e raport di UNICEF (2013) cu ta splica cu e modelo di enseñansa Hulandes no ta adapta n'e necesidad di Aruba y cu esaki t'e causa di e problemanan grandi cu nos tin. Esaki tin su consecuencianan social, cultural y economico.

A splica e urgencia cu World Bank a señala pa loke ta trata Post Covid-19, pa evita un aumento di mucha te un edad di 10 aña cu no por lesa (comprensivo) den paisnan cu ingreso abou of medio. Situacion na Aruba ta cu un gran mayoria di mucha den e sistema di enseñansa na Aruba, unda e idioma di instruccion ta uno stranhero, pues Hulandes, por saca zonido di e leternan cu e ta mira, pero sin compronde loke el a lesa.
Tambe a splica den liñanan grandi con e ser humano ta siña, kico ta pasa den e celebro y relaciona esaki cu e importancia di siña den su idioma materno.
A pone hopi enfasis den inversion cu lo mester haci den enseñansa na beneficio di calidad di enseñansa, mara n'e metanan di desaroyo sostenibel 4 (SDG4), Plan Educacion Nacional 2030 y Scol Arubano Multilingual.

FLP ta consciente di COHO y cu lo bay tin un raport tocante e sistema di enseñansa na Aruba. FLP ta mira esaki como oportunidad pa nos profesionalnan porfin haya recurso pa inverti den loke mester y den loke ta efectivo den enseñansa di Aruba, basa riba teoria y investigacion cientifico y no segun suposicion sali di mente colonial y colonisa.


D.r.p.d: Dr. Joyce Pereira (co-fundado di FLP), Eduard Pieters (Presidente di FLP), Minister Endy Croes, Evelyn Ruiz-Croes (Secretario di FLP), Mientje Croes (miembro di directiva di FLP)

Na final a entrega e Plan Strategico di Fundacion Lanta Papiamento 2020-2025. Den e plan tin describi e vision y mision di FLP y e direccion strategico cu FLP lo hiba te 2025 pa por logra e metanan proyecta.
Tabata un reunion hopi ameno, informativo y educativo y sigur no lo t'e ultimo reunion entre FLP como un organisacion no gubernamental (NGO) y Minister di Enseñansa y Deporte.

Hendrik Tevreden ta bisa di a haya rason

Openbare Bijeenkomst t'e mihor forma pa haya informacion riba Eagle LNG



DESPUES di un fin di siman di tangana politico na Aruba, principalmente di partidonan di oposicion, relaciona cu contract cu Eagle LNG y firmamento di uso di gas pa WEB Aruba NV, a surgi un discusion riba ki tipo di reunion tin cu wordo yama pa di e forma aki Parlamento haya informacion riba Eagle LNG.

Oposicion a para riba cu pa logra esaki mester yama un reunion publico, ya cu nan ta di opinion cu den un reunion publico (OV) ainda, nan por haci uso di e posibilidad pa nan entrega mocionnan si ta necesario, entre otro, un mocion di desconfiansa contra di e Minister, segun e miembro di fraccion di MEP, Hendrik Tevreden.

Esaki no ta cuadra cu logica, pasobra si bo ta bisa cu bo no tin informacion, anto e ora ta con bo kier presenta un mocion di desconfiansa. Pa bai directamente na preguntanan y sin tin limite di tempo Tevreden a pidi pa un "Openbare Bijeenkomst,' (OB) pa haya mas informacion posibel di cual esey t'e meta principal p'e reunion.

Pues aki ta bon pa ilustra cu oposicion no tabata interesa pa haya informacion di e expertonan riba e tema, pero mas bien kier haci politikeria. Ora cu bo yama un Openbare Bijeenkomst y haya informacion o keda sin haya informacion, lo por bay over na yama un reunion publico pa por pasa un of mas mocion, sea cual sea, hasta si ta necesario un mocion di desconfiansa.

LNG algo bon pa Aruba algo serio

Ta trata di un asunto hopi serio pa nos pais, algo di vital importancia cu lo trece un stabilidad pa loke ta trata cambio pa un energia mas limpi y mas stabil cu petroleo. Netamente den asuntonan asina aki, tin cu trata di laga weganan politico un banda y atende e asuntonan aki na interes general y Parlamento tin 'tools' pa haci esaki sin cu mester bay na un tipo di politica partidista pa crea mas confusion cu ta necesario den e caso aki, segu Hendrik Tevreden.

E compania Eagle LNG a resulta di ta uno fuerte cu mas di 13 biyon den bienes cu por aporta grandemente n'e empuhe economico cu Aruba mester awor pa sali di crisis, e Presidente di Comision Fiho di Energia di Parlamento a laga sa.

Ke nan invershon bèk.......

Invershonista den hotel na Hato ku demanda mionario

WILLEMSTAD - E fundashon partikular Golden Investment Foundation ku na 2014 a lansa e plan pa traha un hotel estilo Condo prinsipalmente pa pasaheronan di tránsito na Hato a demanda CAP ku ta doño dje kompania HASCO ku ta manehá i eksplotá e tereno i propiedatnan ku gobiernu a firma na erfpacht ku CAP, a demanda CAP pa e suma di NAf 3.248.850,00 pasobra CAP a stroba nan di ehekutá nan plan pa traha e hotel.

Ken ku pasa e bògt pa bai Hato por mira e tereno ku un kompania a rosa i pone kla pa konstrui un hotel fantasma manera a resultando awor.
Hues resientemente a repasá e konflikto entre e dos partidonan i a disidi ku lo invitá un eksperto pa balotá ta kuantu e erfpacht ta bal i ki daño perwisio e invershonista partikular a sufri pasobra e no por a traha su hotel.
Ta for di 7 aña pasá e dos partidonan a firma un kontrat ku otro pa hür e tereno na erfpacht ku e invershonista pa un periodo di 60 aña te ku via akta notarial HASCO a duna e invershonista 4 parsela na erfpacht pa konstrui un hotel komersial, un asina yamá Condo Hotel.

A kontrato ta bisa ku seis luna despues ku e invershonista haña su pèrmit di konstrukshon e mester a kuminsa traha i kaba e hotel 3 aña i 30 dia despues ku e hotel ta kla, e mester habri i kuminsa funshona.
Si e invershonista faya ku e puntonan aki HASCO tin derecho di kanselá e kontrat di erfpacht denter di un luna di tempu.
Promé ku kontratista kuminsa traha, e invershonista mester kumpli ku un seri di rekisito i definitivamente no mag kuminsa traha e hotel sin aprobashon por eskrito di HASCO. Dado kaso tin kanselashon dje kontrat di erfpacht, e invershonista no por reklamá ningun kompensashon di loke e lo por a kuminsa traha kaba.
HASCO a outorisá e invershonista ku dia 13 di yuni 2017 nan por kuminsa traha, pero no a pasa ni 6 dia ku HASCO a manda bisa e invershonista ku el a faya garafalmente pa kumpli ki ku nan ta kansela e erfpacht dia 19 di yuli 2018 lokual sosode efektivamente 2 dia despues.

Na su turno e invershonista GIPF a hasi uso di derecho di retenshon (pone beslag) i a publiká esaki.
GIPF a laga sertifika e derecho di retenshon aki den akta notarial dia 20 di mei 2019 i a registr'é na Registro di Hipoteka.
Loke ta den wega awor ta pa Hues disidi ken tin rason:
- ku HASCO (CAP) no debe e invershonista GIPF nada despues ku a anulá e erfpacht i pa ordená GIPF pa stop e beslag i elimina tur referensia na un beslag so pena di but grandi.
Ademas HASCO ke pa wes kondena e invershonista na un pago di 3.067,11 florin plus interes.
E abogadonan di HASCO a splika ku nan a kalkulá loke mester paga GIPF ta kompensashon di balor di erfpacht a base di loke un terser invershonista lo ta dispuesto di paga pa resto dje periodo di erfpacht bou dje mesun kondishonnan ku e promé invershonista a haña erfpacht.
Ku otro palabra HASCO lo no tabatin ku paga GIPF nada pasobra konsiderando e periodo entre inisio dje permit i final dje periodo si e hotel lo tabata kla, esei lo tabata 21 di yuli 2018.
E aklarashon ta fasil: Den 14 luna no ta posibel pa traha un hotel asina i por lo tantu e invershonista no tin derecho di pone beslag.
GIPF a pidi Hues pa rechasá e demanda di HASCO i kondenando nan den gastunan dje kaso.
E invershonista a pidi pa kondena HASCO na paga nan USD 1.815.000,00 of NAf 3.248.850,00 of loke Hues ta haña ta hustu.

KICO A PASA?
E proseso ta resultado dje hecho ku pa motibu di un konflikto ku e kontratista, trabounan a para siendo ku GIPF a kuminsa traha e hotel kaba, en todo kaso a kuminsa prepara e fundeshi.
HASCO ta insisti ku mester kalkula loke mester paga a loke un terser invershonista lo a paga pa resto dje periodo di erfpacht.
HASCO ta insisti ku nan no tin nada di paga e invershonista pasobra na a faya gravemente den kumpli kondishonnan.
Hues a disidi ku e ta selektá un eksperto pa kalkula balor di e totalidat i partidonan por duna nan opinion i despues di esei wes lo dikta veredikto.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento na Hulanda
di nos Tata, Welo, Suegro, Ruman y Omo:



Arwin Enrique Giel

Conocí como Winie of Win
2-1-1956 – 9-12-2021

Na nomber di su esposa: Saskia Quandt- Giel

Yiunan: Jeancarlo Giel y Famia
Arline Giel y Famia
Jerwin Giel
Gershwin Giel y Stephany Carrion
Jonathan Quandt y Famia
Emily Giel
Stephanie Giel
Justin Giel
Jerson Giel
Darwin Giel

Yu di criansa: Micheal Coello

Nietonan: Raysun Giel
Angelina Giel
Angelinio Giel
Delianna Giel
Ella-Sophie Giel
Jairo Quandt
Vayen Quandt
Jairel Quandt
Jealiano Giel
Janoah Giel
Amylyn Giel

Mayornan: +Enrique (Jerry) Giel y
+Aida Gomes

Omo: Ovito Gomes

Rumannan: +Alfonso (Poli) y
Beatrix Giel-Semeleer
Edwin (Eddie) Giel
Patricia Giel y Famia
Mariska Giel y Famia na Hulanda
Frendsel y Greta Giel Croes
Famia
Rudsel y Frenda Giel-Mangsat y
Famia

Swa y cuñanan: Monica y Jochen Kull y
Famia
Jeniffer Quandt y Famia
Nora Quandt y Famia

Mama di Jeancarlo: Flora Rojas
Mama di Arline, Jerwin y Gershwin: Elma Croes

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan y demás famia na Aruba, Corsow y Hulanda; famianan; Giel, Quandt, Gomes, Croes, BareÑo, Carrion, Kull, Koolman, Semeleer, Franken, Geerman, Ranes, Martes, Pietersz Cabenda, Klepper, Velaquez, Tromp, Koolman, Zievinger, Bermudes, Kelly, Marin, Jeandor

Acto di entierro lo tuma Diahuebs 16 december 2021 pa 10:30 den De nieuwe Kerk, Rosendaalseweg 505, Arnhem, Hulanda.
Ta pidi esnan cu ta desea manda un palabra di sostén pa famia of kier comparti un storia of memoria di Arwin por hasi esaki via Email na drumidushi.arwin@gmail.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Roberto A. Vrolijk
Cariñosamente yama "Bubu"
***29-10-1951 - †13-12-2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:





Ursula Hilaria Centeno-Willems
***21-10-1939 - †13-12-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Tjim Fat Charles Dankerlui
Mihor conoci como: "Charly"
***04-12-1924 - †11-12-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Ik wil de klok verzetten, het liefst een tijdje terug
Dan zie ik je nog even, al is het maar heel vlug
Ik wil de tijd terugdraaien, kon het maar een keer,
Helaas is dat geen optie en zie ik je nooit meer

Lieve Rita rust zacht



Rita Boots de Groof
***1 augustus 1960 – †11 december 2021**

Echtgenoot: Pieter Boots, Frederick, Daverick
Petekinderen: Manuela, Isabela, Victoria
De condoleances en het afscheid van Rita is woensdag 15 december van 2 tot 4 uur in de middag bij Aurora Funeral Home, waarna in besloten kring de crematie plaats zal vinden.
Na de crematie is er geen gelegen voor condoleances aan huis.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
In verdant pastures he gives me repose;
Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul
He guides me in right paths for his name's sake
Even though I walk in the dark valley I fear no evil;
Foryou are at my side with your rod and your staff
That give me courage.
Psalm 23

With our deepest sadness we would like to announce the passing away of



Charles Franklin Nedd
***01-03-1954 - †25-11-2021**

Date and place of burial will be announced later.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Franklin I. Adamus
***04-07-1951 - †08-12-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



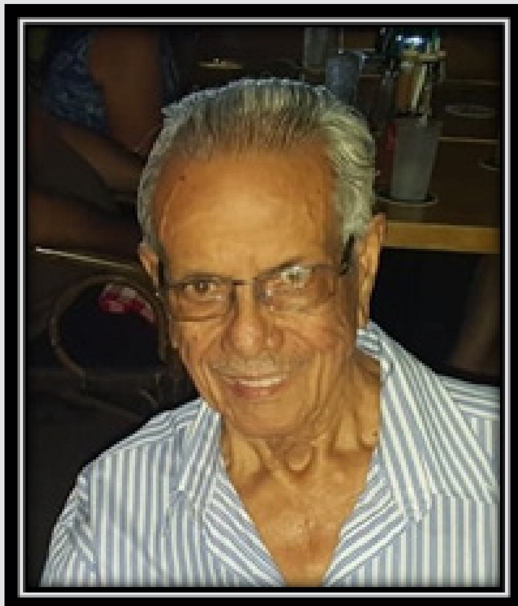
Sra. Vda. Brigida Simon-Contreras
Mihor conoci como Lichi
*** 08-10-1939 - † 12-12-2021**
Vda. di Robert (Robby) Simon

Na nomber di su:
Mayornan: †Dalia Zievinger-Arraez, †Guillermo Zievinger. **Yuinan:** Kenneth Simon y Karina Henriquez y famia, Elizabeth Simon y Albert van Dinter y famia. **Nieto y nietonan:** Jerremy, Rawy, Randell, Brandy, Keanu y Kendra. **Mama di nietonan:** Monique Kimmels (na Hulanda). **Tata di su nieto/nieta:** Patrick Figaroa y Ursula Abath **Rumannan:** Consuelo Zanoni-Contreras y Famia (Hulanda), Olga Rivas-Contreras y Famia (USA), †Elba Cristiaans-Contreras y Famia Hector (Boy) y Fanny Zievinger y Famia, †Aura y Leo de Groot-Zievinger y Famia (Hulanda), Filomena Zievinger y Famia (Hulanda) Iris y Edwin Lacle-Zievinger y Famia, Altagracia (Helena) Zievinger y Frank Maxwell y Famia, Eric Zievinger y Famia, †Diana y Mario Feliciana-Zievinger y Famia, Ricardo (Cady) Zievinger y Lia van Kempen y Famia. Swa-Cuñanan, primo-y primanan, subrino- y subrinanan, sobre subrino- y subrinanan y demas famia na Hulanda, USA, Corsow, Aruba y Inglatera. • Simon, Contreras, Arraez, Zievinger, Chirino, Ridderstap, Lacle, Winklaar, Vinck, Williams, Quandus, Maduro, Sille, Hermsen, Bossink, Maxwell, Wouters, Tromp, Luidens, van Kempen, Henriquez, Kimmels, van Dinter, Figaroa, Bronswinkel, Altafulla, de Groot, Zanoni, Feliciana, del Rosario, Pieters, Sneek.
Un danki special na su compañe di cuido: Sra. Yenith Dávila y Famia.
Nos ta pidi nos disculpa si por a lubida un persona den nos momento di dolor.
Tur famia, amigo- bisiña- y conocirnan ta wordo invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 17 di December 2021 for 9am te cu 11am na Parokia Birgen di Fatima na Dakota. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



Ivan Marcelo Kelie
***16 Januari 1931 - †9 December 2021**

Casa: † Judith Glory Kelie-Maduro. **Yiunan:** Ivan Kelie Jr y Sra. Ivette Semerel, Michael Kelie. **Manera yiu:** Gladys Maduro y yiu Shaquille Yarzagary. **Nieto(a)nan:** Milaynie Reinkemeyer-Kelie y casa Tristan Reinkemeyer, Zizette Kelie. **Ruman:** Anna Kelie, Jaques Veeris y sra Irene Veeris. **Subrino(a)nan:** Monique y Hans Hagen, Patrick y Dagmara Veeris. **Swa y cuñanan:** † Amador Maduro, † Melvin Maduro, † Henry Maduro y fam, † Miriam Maduro y yiu Tamara Jorge y fam, † Lilian Maduro, † George Maduro y sra † Carmen Maduro-Pardo y fam, † Robby Maduro y sra † Viola Maduro-Quant fam, Filomena Peterson-Maduro y casa Roland Peterson y fam, Cybel Ethel Garido-Maduro y casa † Antonio Garido y fam. **Primo(a) nan, Comer y Compernan, Ihanan, amigo y conocirnan na Aruba - Corsow - Boneiro - Venezuela, Hulanda y otro paisnan demaciado pa menciona - bisiñanan.**

Demas famia: Kelie, Veeris, Hagen, Maduro, Peterson, Garido, Semerel, Geerman, Fingal, Alvarez, Pardo, Thonk, Nedd,

Amigonan di cas: Shon Papa De Windt, Miguel Quintero, Verner Barkmeyer, Amigonan di club POVA

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 16 di december 2021 na Aurora Funeral Home di 9 pa 11 di mainta. Acto di cremashon/entiero lo tuma lugar den seno familiar. Despues di cremashon no ta ricibi bishiti di condolencia na cas.

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecvimento di nos defunto esposa, mama, wela, ruman, tanta, suegra stima



Maria Imaculada Gomes-de Cuba
***24-03-1954 - †07-12-2021**

Na nomber di su
Esposo: Carlos I. Gomes
Yiunan: Roberto C.J. Gomes y yiunan
Charisa M. Gomes y yiu
Nieto(a)nan: Yuriane Tromp, Yun-andrew Tromp y yiu, Tarisha Petrocchi, Miriangela Tromp, Tiffany Tromp
Bisanietonan: Priesha, Jonaila
Rumannan: Pablo de Cuba y †Yolanda de Cuba, †Petronilia de Cuba y yiunan, Agustin de Cuba y yiu, †Juan de Cuba y Jelta y yiunan, Mario de Cuba y Inelia y yiunan, †Felipe de Cuba, Hose de Cuba y Swinda y yiunan
Ihanan: Edson de Cuba, Kendrik Flanigin
Sobrinanan y sobrinonan, comer y compernan

Demas famia: de Cuba, Gomes, Flanigin, German, Kelly, Tromp, Perez, Webb, Boekhoudt, Paesch, Britten, Matos, Winterdal, Prato, Farro, De Mey, Martinez, Ras, Angela, Maduro, Cornelio, Rodriguez, Gomez, Bareño, Hek, Carasquero, Croes, Williams, Henriquez, Lacle, Curiel, Brete, Cijeder, Semeleer

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 16 di december di 2’or pa 4’or di atardi na misa Santa Filomenana na Paradera, sigi pa e acto di cremacion.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa."
-Cado Wever-

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu un dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Gilberto Kock
Mihor conoci como "Juni TX-14 of Mayor Kock"
***06-07-1949 – †09-12-2021**

Na nomber di su
Mayornan: †Gilberto (Betto) Kock & †Emilia Kock-Gonzalez. **Esposa:** Glenda Kock-Roos. **Yiunan:** Gwendy Kock, Gaudy Kock. **Nietanan:** Ava Lee, Zea Lee. **Nieto:** Gavin Kock. **Tata di su nietanan:** Tai Foo Lee. **Tata di su nieto:** Norvin Rijke. **Rumannan:** Gladys Kock & Piet Janssen, Donald (Donny) Kock & Lourdes Agudelo, †Gina Kock. **Subrinonan:** Donald (Donito) Kock & famia, Dyron Kock & famia, Raishly Gross. **Tanta na bida**: Sra. Vda. Agustina Solagnier & famia. **Swa- y cuñanan, primo- y primanan y demas famia, su amigonan di Camacuri Harley Davidson Club y Aruba Jrs. Softball Club 60plus, amigonan di Dakota, amigonan di Curaçao y Bonaire y coleganan di taxi.**

Tur famia, amigo-, bisiña- y conocirnan ta wordo invita pa acto di condolencia cu lo tuma lugar diamars 14 di december 2021 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar diaranson 15 di december 2021 for di 1'or pa 4'or di atardi na Parokia Birgen di Fatima na Dakota. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

En bes di flor un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na misa.
Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Pa motivo di e situacion di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social.



Lagrima y flornan por seca pero su recuerdonan y tur loke e la hasi pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

Cu imenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Teresita Veronica Geerman-Jansen
Mihor conoci como Machi, Vera of Tantan
Viuda di Pablo Geerman
***26-12-1940 †09-12-2021**

Su queridisimo yuinan: Judith Angela-Geerman, †Ingrid Geerman, Frank Geerman y Sharin Gomes, Richard y Raquel Geerman, Madeline Geerman y Andre Tromp, Soraida y Evan Leonardo, Mary Geerman y Omar Kelly, Gregory y Emily Geerman. **Su nieto y nieta nan stima:** Jorgenne y Howard Hoo, Georxinia Croesy Chris Rasmijn, Junaykah Angela, Jumarc Angela, Kimberly Geerman, Keaton Geerman, Richeldra Geerman, Xander Tromp, Xyqiënne Leonardo, Xyqianthe Leonardo, Ian Tromp, Xiarra Tromp, Genelle Geerman, Genelley Geerman, Gemilyanne Geerman. **Su bisanieto y bisanieta nan stima:** Howin Hoo, Xiana Hoo, Xalen Hoo, Liam Arends y Mia-Vie Rasmijn. **Su queridisimo ruman nan:** †Pedro y †Felepa Jansen y famia. †Damian y Emma Jansen y famia. **Mescos yui:** Roland y Iva Kelly y famia. **Bon amigonan di cas:** Roland y Sonia Becker y famia. Gloria Piña. **Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan Demas Famia:** Geerman, Jansen, Gomes, Ras, Tromp, Leonardo, Franken, Hoo, Croes, Angela, Arends, Orman, Farro, Thiel, Kelly, Becker, Luidens, Dirksz, Bergrok, Boezem, Romero, Donata, van der Biezen, de Cuba, Vrolijk, Rasmijn, Wernet, Dijkhoff, Henriquez, Werleman, Hernandez, Perez, Salamatin, Harms, Hill, Erasmus.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 17 di December 2021 na Misa Santa Filomena Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel. E defunto lo ta reposa for di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.



BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djamars 14 desèmber 2021|Preis:$1.00

FALTA DI SENTIDO SÍVIKO

Bista djariba



Reportero di BONERIANO a kapturá un bunita imágen for di avion. E imágen parsial di Boneiru saká for di den laira ta kasi mesun impreshonante ku riba tera.

DAMA X

No tin indikashon kuantu arma di kandela tin den sirkulashon

Orco Bank ta parti regalo di Pasku

Boneriano
Pa mihó servisio na komunidat

Sosten sosial ta pasa pa Fundashon Akseso

KRALENDIJK – E sosten sosial ku gobièrnu ta duna ta pasa over pa Fundashon Akseso pa asina por brinda un mihó servisio na e pueblo di Boneiru. Esaki di akuerdo ku diputado Nina den Heyer.

Diputado den Heyer, durante reunion di Komishon Fiho Komunidat i Kuido, atendiendo e parti di Fundashon Akseso, a duna splikashon amplio di e vishon i mishon di e fundashon.

Fundashon Akseso su vishon i mishon ku a keda trahá konhuntamente ku tur empleado enbolbí, tantu di Fundashon Sentro pa Hubentut i Famia, esnan ku ta traha den bario i e trahadónan sosial di gobièrnu i e otronan pa e parti di violensia doméstiko i sanashon di debe, diputado den Heyer a trese dilanti.

Diputado den Heyer a sigui bisa Fundashon Akseso ta para pa un Boneiru kaminda tur hende tin oportunidat pa partisipá den forma aktivo na bienestar di nan mes, nan famia i komunidat. E balornan ta netamente boneriano, outonomia, utilisá talento i serkania.

E punto di salida ta ku tur hende ta disidí tokante nan propio bida i tin talento den bida, segun diputado den Heyer. Akseso ta serka di e siudadano i aksesibel i ta duna sosten, informashon, konseho i guia na persona, famia, grupo i organisashon. Ta ta ofresé esaki ku e konteksto i vishon di bida di e siudadano na bista. E fundashon tei pa tur hende ku tin pregunta òf ke konta nan preokupashon. Huntu ta eksplorá posibilidatnan pa atendé ku temanan di bida manera kresementu i edukashon di yu, partisipashon den bario, finansa di kas, salubridat i formashon na tur edat.

E diputado a sigui bisa, Akseso ta ofresé yudansa na midí, sea ta prevenshon, kombersashon òf un trayekto di guia na midí òf un referensia pa ayudo spesialisá. Konfia i rèspèt pa otro, ta fundeshi di e trabou.

Pa konkluí, e diputado e bisa e fundashon ta un meskla di tur e servisionan ku ya ta ofresé.

MOA

Diputado den Heyer a bisa ta asina ku e sosten finansiero i komunitario, ta bai ubiká esaki tambe den e sentro Akseso pa asina e siudadano por bai na un punto kaminda e por haña yudansa, no solamente pa e parti material, pero tambe pa e parti di guia ku mester yega serka dje. Pasobra loke ta mira ta ku ta yuda hende ku pago di hür, pero no a solushoná e problema. Dor di tin tur e organisashonnan aki huntu, por duna guia pa un mihó resultado pa e persona mes pa di bèrdat trata na solushoná e problema.

Pa loke ta trata e empleadonan, diputado den Heyer a bisa esaki ta un trayekto di sigur un aña i mei pa dos aña ku a kana, huntu ku nan i sindikato pa finalmente a yega na un akuerdo di prinsipio ku sindikatonan.



Diputado Nina den Heyer

No tin indikashon kuantu arma di kandela tin den sirkulashon

KRALENDIJK – Jose Rosales, hefe di Kuerpo Polisila Karibe Hulandes, den entrevista durante e programa Aktualidat a Bonaire.TV, pa loke ta trata arma di kandela, a bisa ku no tin indikashon kuantu arma di den sirkulashon.

Boneiru no konosé hopi kaso di asesinato i homosidio i semper tabata hopi trankil. Ta un aña tabatin kuater, pero hopi biaha ta sero, unu òf dos, loke ta bou di kontròl, Rosales a bisa.

Pero huntu ku esei ta mira e problema di arma di kandela ku tin riba merkado. E por ta un preokupashon, pero nunka nos no a indiká kuantu tin di unda nan ta yega. Ku tin arma mester atmití, segun Rosales. Rosales a sigui bisa, tabatin kasonan di atrako kaminda tabatin arma di kandela envolví. Kisas ta un òf dos arma ta keda usá pa mesun grupo, pero no ta konosí. Hopi biaha ku tin indikashon ku na sierto sitio tin arma, nos ta tene entrada hudisial mesora, tin biaha nos ta haña arma, pero tin biaha nò. Den korto tempu a konfiská tres arma di kandela.

PARTISIPASHON DI MORTO

Ku profundo tristesa pero gradesido pa tur loke e la nifiká pa nos, nos ta partisipá fayesimentu di nos kerida mama, ruman, wela i tanta

Vivian Theresa Anthony

*15-10-1953 +12-12-2021

Akto di entiero ta wordu anunsiá despues.

Dia di Nort di Saliña ku misa kòrtiku na Krus den Piedra

KRALENDIJK -- Riba djárason 15 di desèmber atardi pa 5:30 or, pader Marc Hooijschuur di Parokia Coromoto ta tene un Santu Sakrifisio di Misa na e sitio di Krus den Piedra na Nort di Saliña riba petishon di Fundashon Nawati.

E sitio Krus den Piedra ta un sitio ku serka e indjannan di Kunuku Bieu tabata konosí komo un sitio di selebrashon i ku despues katólikonan di Nort di Saliña tambe a usa pa tene proseshon i pa tene misa òf lòf. E kustumber akí a disparsé na sierto momentu den historia di e bario.

Krus den Piedra ta keda serka di Skol Amplio Papa Cornes tras di e kasnan di FCB na Kaya Pueblo. Ora ku tabata desaroyá e plannan di konstrukshon di e skol fundashon Nawati entre otro a sali na vanguardia di mantenshon intakto di e sitio di Krus den Piedra, pa historia di bario.

Ku e selebrashon di un Santu Sakrifisio di Misa riba 15 di desèmber ku koperashon di Pastor Marc na e sitio, Nawati ke rebibá e kustumber katóliko di tene selebrashon religioso na Krus den Piedra. Lo ta un misa kòrtiku i tin ku tene kuenta ku esaki ta tuma lugá den naturalesa puru di bario i lo mester bini ku stul òf banki sólido ku por usa riba tereno di kunuku.

Nawati ta invitá norteñonan deboto pa bin tuma parti na e Santu Sakrifisio di Misa bou di mantenshon di e medidanan di Covid 19. Teniendo kuenta ku e situashon primitivo na Krus den Piedra i ku den e temporada akí ta bira skur tempran e selebrashon lo unu kòrtiku.

Por alkansá Krus den Piedra na altura di e krusada di Kaya Pueblo ku Kaya Oneida, pegá ku e konstrukshon ku ta tuma lugá patras di iglesia Kas di Dios. Akí mester sigui i drenta e tereno di stashoná outo pa maestronan di e skol Amplio Papa Cornes. Aki ta haña e entrada pa yega na e sitio Krus den Piedra. Nos ta spera boso pa por kuminsá na tempu.

Mester eduká personal Kuerpo Polisial

Pa atendé otro tipo di kriminalidat

KRALENDIJK -- Banda di hasi investigashon kriminal, mester eduká e personal di Kuerpo Polisial Karibe Hulandes tambe. E último añanan Kuerpo Polisial a bai un stap mas dilanti pa atendé otro formanan di kriminalidat, segun e hefe interino di Kuerpo Polisial Karibe Hulandes, Ronald Zwarter.

Den entrevista durante e programa Aktualidat na Bonaire.TV, Zwarter a bisa awor aki tin un tim di cyber konsistiendo di tres personal i tambe tres reshèrshe digital ku en prinsipio por hasi investigashon di telefòn i mira kámara digital mihó. Tambe tin reshèrshe finansiero, pasobra manera ta konosí tin un kantidat di hende ku ta kumpra kos i ta mester wak ta di unda e plaka ta bini. Komo kuerpo mester desaroyá den esakinan tambe.

Tin regulashon ku ta duna espasio pa hasi tipo di investigashon asina, manera labamentu di plaka i komo kuerpo mester krese den e partinan aki tambe. Ta hopi normal pa investigá si un hende a kumpra algu pa wak si no ta ku sèn di droga. Pues tin formanan nobo di kriminalidat i ta orientá riba esakinan i ta trata mas tantu pa eduká lokalmente i hiba esaki den konosementu pa asina mehorá i no keda dependiente di otro, segun Zwarter.

Zwarter a splika ku e desbentaha di kriminalidat ta ku esaki por sosodé tur kaminda.

Kriminalidat riba un isla mester sa ku ta di un hende ku ta biba riba e isla loke no ta difísil. Pero kriminalidat digital i cyber, por bini di tur parti di mundu i ta difísil pa hasi investigashon, pasobra no ta fásil haña informashon di henter mundu i huntu ku esaki tin 'darkweb' ku ta un sistema skondí riba Internet ku no ta fásil pa yega serka e kulpabel. Pa buska ta un manera hopi diferente, pasobra hopi biaha ta hendenan di otro parti ku ta hasi esaki pa medio di un otro kòmpiuter. E ta mustra fásil, pero ta hopi kompleho.

Zwarter: "Manera nos haña un manera di estafa ta kompartí esaki mas lihé posibel pa evitá ku víktima ta kai. I ta esei nos ta tratando último tempu pa envolví komunidat mas tantu pa evitá ku esakinan ta sosodé. Tambe nos a atvertí di instansianan ku ta invertí den wega di piramit pa asina evitá ku tin hende ku ta den problema bai haña nan den mas problema. Ta otro tipo di kriminalidat pa kua nos ta investigando pa hiba e kuerpo na e mundu nobo."

Tabatin keho a yega Kuerpo Polisial tokante wega di piramit i ta atendiendo ku e kehonan aki, hefe di e kuerpo Jose Rosales di su parti a konfirmá.

TA TEMPU PA TRAHA RIBA RESTOURASHON

Skritura: Lukas 15:11-24
"Ma ora ku el a realisá den ki situashon e tabata,el a bisa:..." v.17a(BS)

'E yu pèrdí' ta e parábola ku Hesus a konta pa siña nos un tremendo lès. E yu akí a tuma un desishon emoshonal, i a bai gosa bida. El a tuma su erensia i a malgastá esei ku amigunan i muhénan ku realmente no tabata amigunan berdadero, ma amigu pa interes. Asina ku su plaka a kaba, tur amigu 'fake' a disparsé for di su bida.
Ta na e momentonan ei 'e yu pèrdí' akí a baha asina bou, ku el a hañ'é ta duna porko kuminda i asta deseá di kome kuminda di porko. Esta un situashon tristu! Nos tambe tin momento kaminda nos akshonnan ta pone nos baha nos reputashon. E por ta un froude na trabou, un eskándalo den bida amoroso i asta un adikshon asina fuerte ku ta pone nos gasta tur nos plaka, pèrdè trabou i famia i biba miserabel.
Bunita ta, ku nos por siña un tremendo lès di 'e yu pèrdí;
1.El a evaluá su situashon.
2.El a rekonosé ku el a peka kontra Dios i kontra su tata.
3.El a tuma akshon pa bai i pidi pordon.
E tata a risibié man habrí i a pordon'é, asina el a rekonsiliá ku Dios i ku su tata. Tin pordon pa tur doló ku nos a kousa otro i ku otro a kousa nos. Yega serka Dios promé i pidiÉ pa pordoná bo. Su man ta semper habrí pa pordoná nos. Despues bai i restourá relashon ku e persona ku bo a kousa doló.
Miralda Paula-Frans
Ta tempu pa restourá relashon ku Dios i ku hende!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

MADAM X



Siguiendo notisia

Naturalmente, siendo na tera friu aki na Hulanda, mi ta tene mi mes na altura di loke ta pasa na Boneiru, Kòrsou i Aruba. Frida ta aboná riba e kanal RTV, via kua por mira programanan di notisia di TeleCuracao. Mitar di diesun mi ta sintonisá TeleCuracao pa mira Mòru Bondia. Serka boso ta mitar di shete.
Nicole i Tito ta repasá korantnan di mainta. Lástima ku nan no ta haña BONERIANO. Esei lo a hasi nan presentashon di korantnan mas kompletu. Nan no mester lubidá ku tin algun mil boneriano i desendiente di Bonè bibá na Kòrsou. Kisas Direct TV lo por hasié si TeleCuracao no por òf kièr hasié. Ami sí ta haña tur dia un lenk di BONERIANO.
Ayera mi por a tuma nota ku ketu bai minister Dorothy Pieters-Janga (GMN) ta den notisia. Ta un señora yu di mayornan boneriano, Rincon. Mi ta haña un tiki bèrgwensa ora ku mi sigui notisianan rondó di e minister aki.
Por ehèmpel e echo ku e señora aki, ku ta dòkter, a disidí ku e no ta bakuná kontra Covid, no kièr bisa dikon e no ta bakuná, pero ta manda hende bai bakuná sí. Nunka m'a yega di mira algu asina. Anto pa no lubidá e karta kontroversial ku el a saka i ku di baina el a skapa.
Ayera, mirando Mòru Bondia, m'a tuma kurashi pa yama. Siendo bibá na Boneiru nunka mi tabatin kurashi. Awor aki na Hulanda brio a drenta mi i a yama pa komentá asuntu di 'boostershot'.
Di mes mi ta sigui notisia na Hulanda tambe. Tin kos interesante ta pasa den e tera (e dianan aki sigur) hopi friu aki. Manera e echo ku minister demishonario di kultura Ingrid van Engelshoven aki na Hulanda a disidí di pone 150 mion euro disponibel pa kumpra 'Rembrandt in het personage van een vaandeldrager', un dje obranan maestral di e famoso pintor hulandes Rembrandt.
Dia 8 di mei 1849 baron James de Rothschild a kumpra e kuadro aki pa 840 pond. Djamars siman pasá Rijksmuseum na Amsterdam a publiká nan ambishon pa kumpra e outoretrato aki di Rembrandt serka e famia franses bankero Rothschild. Preis: 175 mion euro.
Rijksmuseum Fonds a pone 10 mion euro i Vereniging Rembrandt 15 mion euro pa realisá e kompra. Ta hopi plaka. Famia Rothschild a bai di akuerdo pa bende.
Mi mester atmití ku e notisia aki a dal mi hopi duru. M'a keda babuká, tolondrá i den shòk pa e montante haltu aki ku Hulanda ta saka pa kumpra e kuadro aki di e pintor di mas grandi den nan historia.
Dikon e notisia aki a dal mi duru? Pasobra minister Van Engelshoven, ku tabata na Boneiru no masha tempu pasá, no a demonstrá mesun generosidat ku Boneiru, ku ta parti di Hulanda, ora ta trata nos tesoronan kultural. Pero ki ke hasi?
Laga mi purba kaba skirbi e kolumna aki. Sintá ta skirbi aki 12or di mèrdia a bati (7or serka boso). Ora di kome. Ami ta bai lùnch, boso ta bai 'breakfast'. Awe Frida a prepará erwtensoep, ku nan ta yama tambe snert. Un sorto di bonchi elitario. Nan ta konsiderá snert komo 'winterkost', kuminda di wenter. Frida ta dòkter den kushinamentu di erwtensoep, ku su 'rookworst', 'knolselderij' i otro ingrediente. Mi no por kushiná snert. Ademas bo no por haña tur ingrediente kumpra na Boneiru, ni na Van den Tweel Supermarket, supermerkado di makamba na Boneiru.
Tèrt sí mi por traha. Repa tambe, pero te ainda mi no por traha repa mi so. Mi amiga Anabela sa yudami. E sí ta eksperto den trahamentu di repa.
Tur sorto di repa e por traha.

Maneho liber di droga

Ki efekto tin riba término largu

KRALENDIJK – "Mi no sa ku e maneho di droga na Hulanda ta eksitoso si mira tur loke ta sosodé, tin hopi fábrika di píldora ta eksportá hopi i tin hopi problema ku kriminalidat pisá. Mi no ta riska bisa ku e eskoho ku a hasi e tempu ei pa hasi droga liber a yuda den e desaroyo aki," segun Ronald Zwarter.

Zwarter, kende ta hefe interino di Kuerpo Polisial Karibe Hulandes, den entrevista durante e programa Aktualidat na Bonaire.TV, a bisa na Boneiru ta hasi uso di droga sòft i ta aktua. Ta mira e konsekuensia pa hóbennan ku ta usa ta haña nan ku problema na skol.

Zwarter: "Mi no ta duna ekspreshon ku mester bini un maneho di droga liber, pero mester pensa bon kua efekto esaki por tin i pa wak riba término largu kiko esaki ta nifiká pa e poblashon."

Pensa tambe riba Latino Amérika ku ta pasa den difikultat kaminda ta eksportá hopi droga pasobra mester di plaka i ku aki nan kuminsá ku maneho liber di droga tambe, mester habri porta pa usa komo portal pa Hulanda, segun Zwarter.

Jose Rosales, hefe di e kuerpo, di su parti ta di opinion ku maneho di droga liber ta den man di Entidat Públiko Boneiru i hopi biaha nan ta puntra pa konseho, pero te ainda e no a sinta pensa riba e parti ei, e ta tend'é i tambe lesa, pero esei ta un parti pa gobièrnu i Konseho Insular.

Rosales a bisa mayoria hubentut aki nan ta usa mariwana i píldora, pero di kokaina no ta tende hopi mas.



Ayera Fundashon Mangazina di Rei a kumpli 25 aña di eksistensia. Mi tabatin e privilegio i honor di por a para na kuna di lantamentu di e fundashon aki. No tabata fásil den kuminsamentu. E mama di e fundashon aki ta Edith Strauss-Marsera. El a bini ku e idea. Despues Evert Piar i ami a djòin. Mas despues mas hende a uni.

***

E idea pa pone e museo na aire liber aki na Mangazina di Rei a bini di mi. Edith su idea tabata pa pone e museo aki den kurá di skol banda di misa. Pero a bini krítika pisá di parti e hendenan di Cocari, ku tabata ke e espasio aki pa nan mes. E asuntu aki a keda diskutí te asta den prensa. Carmen Goeloe (Cocari) a rabia pisá ku kier a hasi e tereno banda di misa un museo.

***

Despues di a studia otro alternativa a disidí di pone e museo na Mangazina di Rei riba mi sugerensia. E edifisio di Mangazina di Rei a keda restorá na kuminsamentu di añanan setenta riba inisiativa di Broertje Janga. Asina m'a sera konosí ku Mangazina Rei, un lugá ku mi tabata gusta hopi.

***

Kuminsamentu di e proyekto no tabata fásil. Tabatin diferente kontratempu, manera di parti un konosido polítiko (no Boertje Janga) di Rincon, ku a tilda Edith i su grupo di tabata hasi negoshi ku e proyekto. Motibu ta ku Edith Strauss-Marsera tabata aktivo e tempu ei den Demokrat. Pues politikeria.

***

Nos a lucha duru. Ora ku e fundashon aki a para stabil riba su pia m'a bai. Mi tabata un periodo di algun luna presidente di Fundashon Mangazina di Rei. Mi ke felisitá na promé lugá pueblo di Rincon ku e logro aki. Despues pueblo di Boneiru. Finalmente tur miembro di direktiva ku atraves di añanan aportá na e kousa kultural di Boneiru.

***

FALTA DI SENTIDO SÍVIKO

KRALENDIJK – Tin biaha bo ta puntra bo mes na unda e sentido síviko di hendenan di e isla aki a keda? A lo largu di Kaminda Lagun, ku ta e karetera ku ta kondusí pa Kuskus òf Lantfel, kasi diariamente por topa ku sushi ku ta kai for di vehíkulonan partikular ku ta hiba sushi e sitio aki. Sushi ku no ta bon mará of shorotá riba e trùk i pikòpnan aki. Spesialmente djaluna Selibon mester saka su personal pa bai limpia kant'i kaminda, pasobra djasabra por depositá sushi grátis na Kuskus.

Di mes tin mas moveshon riba e dia ei i sushi ta kai for di e vehíkulonan en kestion.

Ta komprensibel ku sushi por kai, pero e shofùrnan en kestion por mira esakinan bentá kantu di kaminda. Pero no ta para kue nan i hiba Kuskus. I asina tin algu sumamente robes ku e sentido síviko di e personanan responsabel pa e sushinan kant'i kaminda.

Aki tin trabou pa funshonarionan di Toezicht & Handhaving.

Ta nan responsabilidat, i no Selibon, pa aktua kontra loke ta pasando aki. Sin duda ku nan ta hasi nan trabou manera debe ser.







Botika FM será te ku proksimo aviso

KRALENDIJK – Pa motibu imprevisto Botika FM ta será desde djaluna 13 di desèmber. Resetanan ku preskribi lo wòrdu entregá na Botika Korona of Botika Rincon.

Esnan embolbí ta na altura di e kambionan. Pa warda di wikènt Botika FM lo keda habrí. E reapertura kompletu di Botika FM lo keda anunsiá despues.

Fundashon Mariadal ta pidi su diskulpa pa e inkonvenensia i ta gradisí tur hende pa nan komprenshon den e situashon akí.

UPAH ta parti pakete di Pasku pa miembronan

KRALENIJK – Direktiva di Union di Penshonadonan pa Adelanto i Hustisia Boneiru (UPAH) huntu ku su Komishon di Aktividat (KOMAK) ta partisipá ku pa motibu di e situashon di Covid-19 riba nos isla i teniendo kuenta ku e medidanan di prekoushon ku gezaghebber a tuma, a kanselá e tradishonal Sena di Pasku pa miembro- i introdusidonan e aña akí. Sinembargo direktiva di UPAH no kier laga e temporada di fiesta akí pasa bai sin mas, sin duna atenshon na nan miembresia. Pa e motibu ei, na lugá di e Sena di Pasku, e aña aki lo regalá tur miembro un atenshon den forma di un pakete di Pasku. E entrega lo bai den forma di un asina yamá 'Drive Thru', riba djadumingu, 19 di desèmber.

Orario

Riba e dia menshoná miembronan por pasa ku outo na e lugá di stashoná outo banda di ofisina di UPAH na Kaya Nikiboko Nort pa tuma nan apresio. Esaki ta tuma lugá entre 10or i 12or. Den oranan di djadumingu atardi, di 03:30or pa 04:30or, miembronan di UPAH ku ta biba na Rincon por tuma nan pakete dilanti di La Tropicana. Direktiva di UPAH ta pidi tur miembro pa por fabor hasi uso di e oportunidat akí i den kaso ku no por pasa personalmente pa laga un konosí tuma e pakete pa nan na e orario- i sitionan menshoná. For di awor direktiva di UPAH kier a ekstendé e mihó deseonan di Pasku i Fin di Aña na miembronan i nan famia, gosando di bon salú. Felis Pasku i un Próspero Aña Nobo.

Djárason awor pa 12or di mèrdia

Bonaire.tv ku atenshon pa 'Dia di Nort di Saliña'

KRALENDIJK – E kanal di televishon Bonaire.tv, spesialisá den historia, kultura i naturalesa, ta bai transmití un bloke di 4 ora di programashon dediká na Nort di Saliña entrante djárason awor 12or di mèrdia. E prorgramashon spesial aki ta ripití durante tres dia na tantu Telbo (70) komo Flamingo TV (23).

Aña pasá tambe Bonaire.tv, den koperashon ku Fundashon Nawati, a realisá un transmishon asina en konekshon ku 'Dia di Nort di Saliña, ku ta tur aña dia 15 di desèmber.

E programa aki ta ekshibí algun aktividat virtual ku Garrick Angela a filma e dianan ku a pasa en konekshon ku e selebrashon. Entre otro mensahe di algun persona, hisamentu di bandera i rekonosimentu na algun baluarte atrobe di e bario.



Algu nobo den e programashon ta dos produkshon ku FuHiKuBo a hasi tokante kasnan den Nort di Saliña. Ta inisio di un proyekto pa duna informashon di algu mas ku 100 kas di ántes den e bario.

Bòi Antoin di FuHiKuBo den sentro di e bario ku e rumannan Rudy i Stella Mercera pa graba dilanti algun kas. A produsí tres programa di ún ora, di kua dos ta bai kuminsá pasa djárason pa 12or di mèrdia, ku ripitishon djaweps 4or di atardi i djabièrnè 8or di anochi.



ADRA ta duna pakete pa fin di aña

KRALENDIJK – ADRA 'Food Pantry', den boka di pueblo Banko di kuminda ADRA a entregá pakete di karni na su klientenan. Un kliente agradesido a aserká BONERIANO pa konta su eksperensia na e banko di kuminda. E ta splika ku komo gesto di fin di aña klientenan a risibí un pakete èkstra ku ta konsistí di entre otro karni, galiña, webu i keshi. Naturalmente klientenan a risibí e pakete regular ku praktikamente ta konsistí di komestibel mas duradero.

"Mi ta hopi kontentu ku e pakete aki. Sigur e ta algu èkstra pa dianan di fiesta", e kliente ta bisa.

Riba e potrèt por mira e pakete èkstra ku banko di kuminda ADRA a entregá na su klientenan.



Orco Bank ta parti regalo di Pasku



KRALENDIJK -- Orco Bank i su empleado nan a hasi donashon di 165 regalo di Pasku riba 11 di desèmber na Dolfijn FM komo parti di e inisiativa "Ieder kind een kerst cadeau". Empleadonan di Orco Bank a traha duru den e siman di 6 di desèmber pa kolektá donashon entre personal di e banko pa e bon obra aki. Orco Bank na su turno a dupliká e suma kolektá dor di empleadonan.

Asina Orco Bank por a kontribuí ku dos biaha mas tantu regalo i dos biaha e alegria den e tempu nan di fiesta. Riba 11 di desèmber Orco Bank a entregá un total di 165 regalo di Pasku na Dolfijn FM, ku lo repartí esakinan durante luna di desèmber na muchanan ku no ta tribi soña ku un regalo na nan porta di kas. Orco Bank ta deseá tur mucha na Kòrsou, Boneiru i St. Maarten felis dianan di fiesta. Orco Bank a ser fundá na 1986 i ta ofresé pakete bankario kompletu pa konsumidó i pa korporashon. Orco Bank tin operashon na Kòrsou, Boneiru i Sint Maarten.

Programa Dia di Nort di Saliña 2021 na televishon

KRALENDIJK -- Pa motibu di e situashon di Covid 19, Fundashon Nawati ta tene selebrashon di Dia di Nort di Saliña 2021 den forma di transmishon di un programa na televishon Bonaire TV (Telbo i Flamingo TV) riba djárason 15 di desèmber entre 12:00 pa 16:00 or, ku ripitishon na otro okashon.

E programa ku a graba adelantá lo duna atenshon na: hisamentu di bandera i kantamentu di himno di bario, palabranan di felisitashon di gezaghèber Edison Rijna i di diputado Nina den Heijer, honra Baluartenan di Bario 2021, felisitashon i orashon di pader Marc Hooijschuur, músika di mariachi i poesia, un grabashon di e banda Glenn i su Gang, orashon di Annie Francees, diskurso di presidente i felisitashon di un norteño ku no ta biba na Boneiru.

Fundashon Nawati ta invitá tur habitante di Nort di Saliña i tambe tur norteño ku no ta biba mas den e bario pa sintonisá Bonaire TV djárason atardi pa sigui e presentashon grabá di Selebrashon di Dia di Nort di Saliña 2021.

Aksidente ku motosaikel

KRALENDIJK -- Masoménos mitar di dies djadumingu anochi, un persona ku su motosaikel a kai den mondi. Esaki a sosodé riba e kaminda bieu di bai Sorobon, masoménos 1 kilometer despues di pasa El Gran Chaparal direkshon Sorobon.

Polis i ambulans a presentá na e sitio i a duna asistensia. Nan a atendé ku e hòmber ku tabata manehá e motosaikel tipo Chopper i despues karg'é saka for di kantu di kaminda i pon'é den ambulans. Su kara tabata poko lastimá i sangrá i e tabata keha di doló.

A transport'é pa hospital pa tratamentu. E kaso di e aksidente ta den investigashon.







LUCHA OBRERIL (17)

Pa: Bòi Antoin



Dia 22 di novèmber 1966 ta un fecha importante den historia di Boneiru. Gobernador di Antia Hulandes e tempu ei, e boneriano Nicolaas Debrot, ta pone su firma di aprobashon pa lantamentu di e promé federashon sindikal di Boneiru: Algemene Federatie van Bonairiaanse Werknemers (AFBW). Promé ku e fecha ei e sindikato di ámtenar ANAAB tabata aktivo na Boneiru for di Kòrsou. E organisashon Don Bosco, tambe for di Kòrsou, tabata sirbi interes di maestronan di skol. Pero e lucha di e trahadó boneriano ta bai hopi mas leu den historia. Den un seri di artíkulo BONERIANO ta pone atenshon na lucha di trahadónan boneriano.

Aña 1966

Boneiru na 1966 tabatin 6885 habitante. Meskos ku e aña anterior, por a sinti efektonan na Boneiru di un stagnashon ku a manifestá den ekonomia di e islanan ruman Kòrsou i Aruba, na unda hopi boneriano tabata traha den refinerianan petrolero, na Nieuwpoort i den otro sektornan.

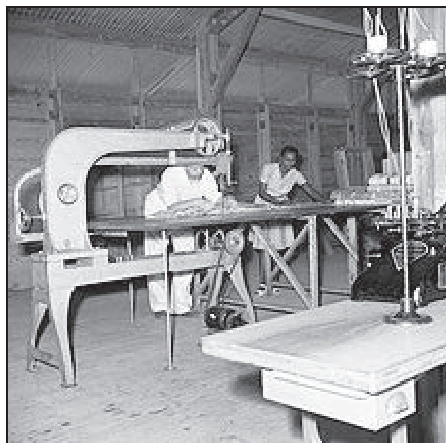
E stagnashon den ekonomia di e dos islanan ei a pone ku bonerianonan ku a pèrdè nan trabou a kuminsá regresá nan isla, na unda tampoko tabatin masha ko'i hasi. E trahadónan ku a regresá aki tabata forma un peso grandi pa e merkado laboral boneriano. E demanda pa trabou tabata surpasá e oferta.

Trabou den konstrukshon a aliviá un situashon tiki. Tabatin basta trabou di konstrukshon di entre otro e edifisio (seis klas) di Lourdes MULO na kuminsamentu di Konginginnerweg, enfrente di e tempu ei kas di frater (aktual Fundashon Cas Boneriano).

Otro aktividat di konstrukshon tabata kasnan ku mester a traha pa personal di Trans World Radio (TWR), ku a skohe Boneiru pa kuminsá ku un emisora radial relioso. Mester a traha tambe un studio i un edifisio na nan transmisor pariba di Punt Vierkant.

Mas aleu a kuminsá ku konstrukshon di kas den e proyekto Belnem, desaroyá pa Harry Belafonte i Maurice Neme (BELafonte NEMe)

Gobièrnu tabata trata na aliviá desempleo dor di krea trabou temporal, na hulandes yamá 'werkverschaffing'. Mas aleu gobièrnu tabata hasiendo ehersisio pa rebibá kultura di sentebibu, loke tambe tabata aliviá e situashon un tiki. E aktividatnan di sentebibu tabata sosodé mas tantu den e área di Labra, pero tambe riba otro terenonan.





Un bista den fábrika tekstilero di Boneiru di Schunck, despues Bonaire Confectie Fabriek.

Fábrika tekstilero

Un fuente di trabou hopi importante pa spesialmente hende muhénan di Boneiru na 1966 tabata CAMBES Textiles, un fábrika tekstilero di kua Gobièrnu di Antia Hulandes tabata doño, situá den e edifisio ku aktualmente ta Super Store, Kaya Amsterdam.

Industria tekstilero a yega Boneiru na 1948. Gobernador ir. Leonard Peters a hasi e apertura ofisial N.V. Schuncks Kleding-Industrie Bonaire, dirigí pa P.J.A. Schuncks, un tekstilero di Heerlen, Hulanda.

E fábrika tabata operá den un edifisio grandi di tabla den Playa. Na momentu ku e fábrika aki a habri e tabata e doño òf dunadó di trabou mas grandi na Boneiru. E perso-nal tabata konsistí pa un mayoria grandi di hende muhé, di kua un parti grandi di Rincon.

Den su promé añanan di eksistensia Schuncks Kleding-Industrie tabata empleá entre 70 pa 120 hende muhé, ku sin e fábrika aki lo no tabatin entrada. Pasobra ya kaba trahamentu di sombré di kabana, kòrtamentu di álue i pikimentu di fruta seku di watapana, trabou den kua e hende muhé boneriano tabata spesialisá, a práktikamente disparsé.

Motibu ku spesialmente mucha muhénan di Rincon a haña trabou tabata e echo ku na Rincon un señora konosí den e bario, Elisabeth (Chabe) Paula-Frans, tabata siña mucha muhénan yòn kose riba mashin. Di mes ora ku Schunck tabata buska tra-



Luciano (Chano) St. Jago hopi aña despues a duna Chabe Paula-Frans rekonosementu pa e trabou ku ela hasi, siñando mucha muhénan di Rincon kose na mashin.

hadó, nan a bini na remarke.

Schunck tabata importá e materia prima pa su fábrika for di Hulanda i Merka. E mashinnan ku a instalá den e fábrika a bini Merka. Markanan tabata Singer i Union-Special. E fábrika su operashon tabata basá riba e sistema di spesialisashon di trabou. Kada trahadó tabata spesialisá den un parti di por ehèmpel un karson. Un ta pega saku, otro ta traha kòl, pone ziper, pega boton etc. E trahadónan tabata gusta e sistema aki di trabou.

Anke e fábrika, konosí den boka di pueblo komo 'Fabriek', inisialmente tabata parse floresiente, na 1954 el a bai fayit. Gobièrnu Sentral huntu ku Maduro & Curiels Bank a disidí di funda un N.V. nobo bou di e nòmber Bonaire Confectie Fabriek (Bocofa). Dia 16 di mei 1955 e empresa aki a sigui ku e aktividatnan di N.V. Schuncks Kleding-Industrie Bonaire na mesun sitio.

Despues di 1963 ku Boneiru a haña un planta nobo di elektrisidat grandi na Hato a habri un fábrika nobo bou dje nòmber CAMBES Textiles. CAMBES ta para pa Curacao-Aruba-Bonaire-st. Maarten, st. Eustatius i Saba. Na fin di aña 1966 CAMBES tabata ofresé trabou na 100 trahadó.

Otro aktividat

Otro aktividat ekonómiko na 1966 tabata turismo. Na 1965 gobièrnu a hasi hopi propaganda pa turismo den eksterior. Na 1966 Boneiru a kuminsá kosechá fruta di e esfuersonan. Kantidat di turista a subi basta. Tantu Hotel Bonaire komo Flamingo Beach Club tabata probechá di esaki.

Eksportashon di álue a subi durante 1966. E preisnan riba merkado tabata subiendo internashonalmente. Tur kos tabata mustra ku eksportashon lo sigui, pero e gastunan di produkshon tabata surpasá e entrada.

Den 1966 e plannan pa modernisá produkshon di salu na Boneiru a kuminsá haña forma.

E kompania International Salt Company tabata tras di esaki.

Mas aleu e empresario Lodewijk D. Gerharts tabatin basta trahadó empleá na entre otro un supermerkado, den haf, aeropuerto, garashi, panaderia i algun otro sektor.



Fábrika di CAMBES na Kaya Amsterdam. Doño di CAMBES tabata gobièrnu di Antia Hulandes.



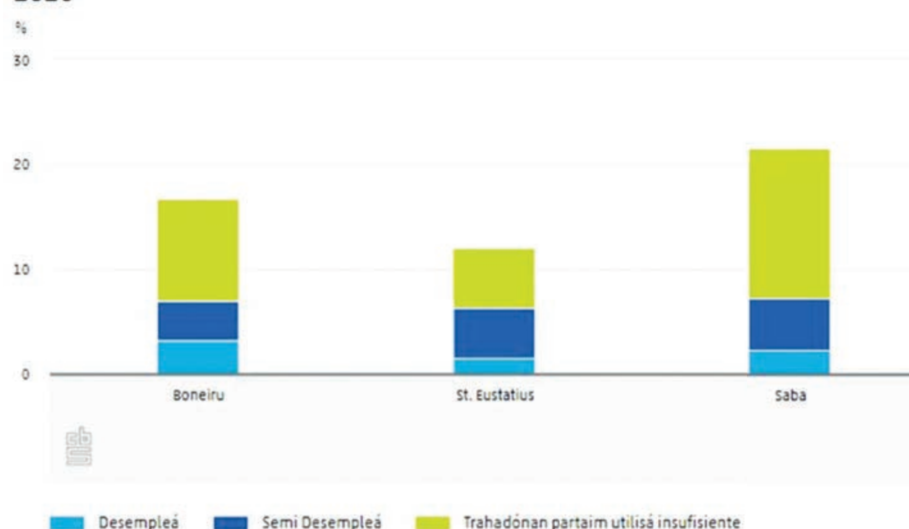
Trahadónan di Schunks Kleding-Industrie huntu ku staf di e fábrika.

Potensial laboral ku no ta hasi uso di dje na Hulanda Karibense ta enserá 3,4 mil persona

Den 2020 2,8 mil persona di 15 te 75 aña na Boneiru tabata pertenesé na e asina yamá potensial laboral ku no ta hasi uso di dje. Na Sint Eustatius e potensial laboral ku no ta hasi uso di dje tabata konsistí di 290 i na Saba di 330 persona. Esaki ta resultá for di e Investigashon Forsa Laboral Hulanda Karibense (AKO-CN) 2020 di CBS.

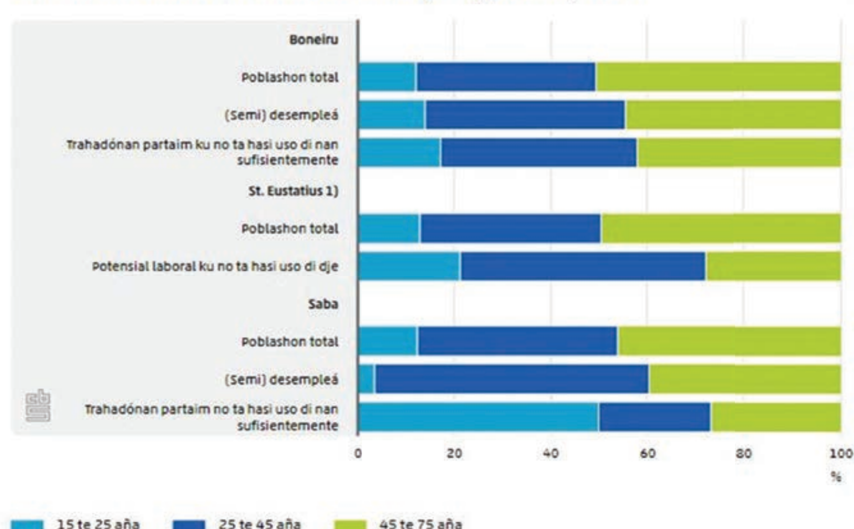
E potensial laboral ku no ta hasi uso di dje ta konsistí di desempleado-, semi desempleado- i personanan ku ta traha partaim ku no ta utilisá sufisientemente. Desempleadonan no tin trabou pagá, resientemente a buska trabou i pa e motibu aki ta inmediatamente disponibel. Personanan semi desempleá no tin trabou pagá i resientemente sea a buska òf no a buska trabou pagá, òf no ta inmediatamente disponibel. Desempleado- i semi desempleadonan huntu ta forma e potensial laboral ku no ta hasi uso di dje, ku no tin trabou. E trahadónan partaim ku no ta utilisá sufisientemente, ku kier traha mas ora i pa e motibu akí ta inmediatamente disponibel, ta forma e potensial laboral ku no ta hasi uso di dje ku tin trabou.

Den 2020, di e tres islanan, Saba tabatin e porsentahe mas haltu di potensial laboral ku no ta hasi uso di dje (22 porshento), kompará den término di e kantidat di habitante di 15 te 75 aña. Pa Boneiru i Sint Eustatius e porsentahenan ei tabata mas abou. Trahadónan partaim ku no ta hasi uso di dje sufisiente tabata forma un parti konsiderabel di e potensial laboral ku no ta hasi uso di dje. Na Saba esei tabata 66 porshento, na Boneiru poko ménos ku 60 porshento i na Sint Eustatius kasi mitar.



E potensial laboral ku no ta hasi uso di dje ta relativamente yòn

E potensial laboral ku no ta hasi uso di dje riba e tres islanan ta relativamente yòn. Esei ta konta sigur pa e potensial laboral ku no tin trabou. Na Saba por ehèmpel 50 porshento di e potensial laboral sin trabou tabatin 15 te 25 aña,miéntras ku e grupo di edat akí ta representá 13 porshento di e poblashon di 15 te 75 aña. Na Sint Eustatius tambe e proporshon di e grupo di hóben akí bou di poblashon ta 13 porshento. Aya esnan di 15 te 25 aña tabata forma 22 porshento di e potensial laboral ku no ta hasi uso di dje. Na Boneiru e porsentahe di hóbennan bou di e potensial ku no ta hasi uso di dje tabata esun di mas abou di e tres islanan.

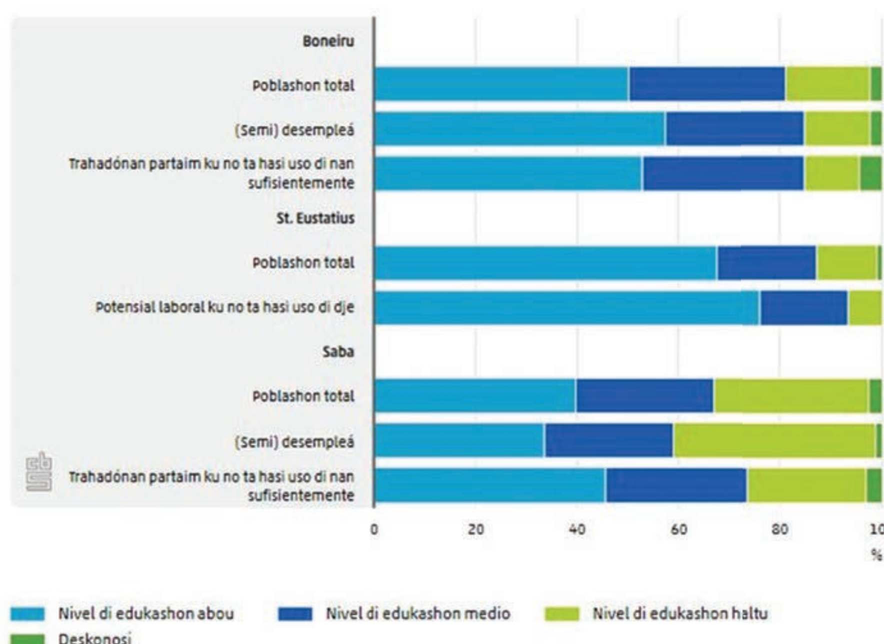


1) Pa St. Eustatius tin muchu tiki opservashon pa por hasi distinshon entre (semi) desempleadonan i trahadónan partaim ku no ta hasi uso di dje sufisientemente.

Potensial laboral ku no ta hasi uso di dje tin edukashon relativamente abou

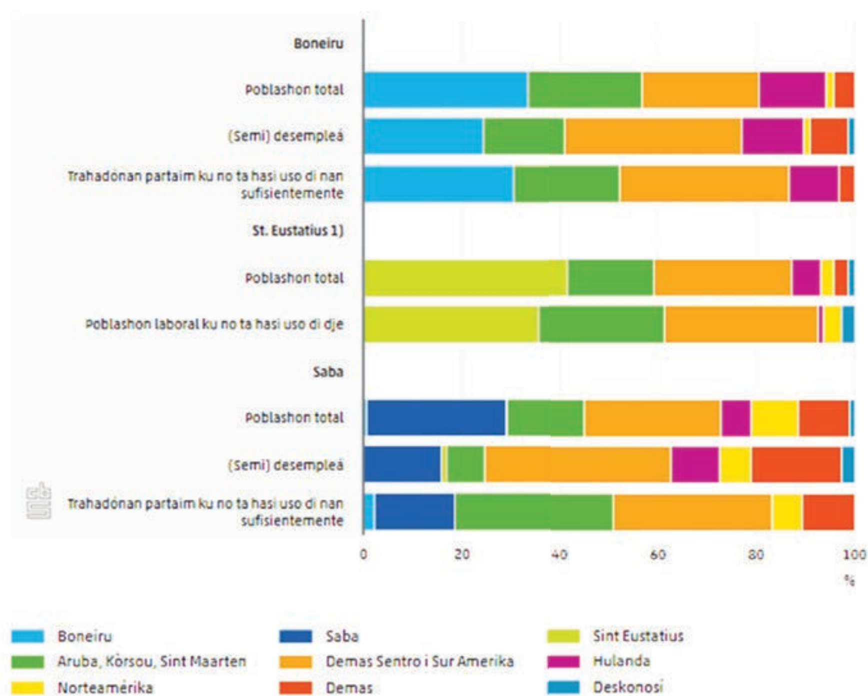
E potensial laboral ku no ta hasi uso di dje tin relativamente hopi bia un edukashon hopi abou. Na Boneiru partikularmente e potensial laboral ku no ta hasi uso di dje ku tin trabou (e trahadónan partaim ku no ta hasi uso di dje sufisientemente) tabatin edukashon abou; 57 porshento, miéntras ku pa henter e poblashon di 15 te 75 aña esei ta 50 porshento. Na Saba al kontrario e potensial ku no ta hasi uso di dje sin trabou tin relativamente hopi bia edukashon abou: 46 porshento kontra 40 porshento di e poblashon total.

E personanan nan Boneiru i Sint Eustatius ku ta forma parti di e potensial laboral ku no ta hasi uso di dje, mas frekuente ku tur persona di 15 te 75 aña riba e islanan akí, tabatin un diploma riba un área di edukashon general. E trahadónan partaim ku no ta hasi uso di dje sufisientemente na Boneiru relativamente hopi bia tabatin un diploma den diseño, idioma, arte i historia òf den téknika, industria i arkitektura. E potensial laboral ku no ta hasi uso di dje na Boneiru i Saba tabatin relativamente hopi bia un diploma den e área di servisio.



Potensial laboral ku no ta hasi uso di dje relativamente hopi bia no a nasé na Hulanda Karibense

E potensial laboral ku no ta hasi uso di dje riba e tres islanan relativamente hopi bia no a nase na Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Den komparashon ku tur persona di 15 te 75 aña partikularmente hopi bia nan a nase den otro paisnan di Suramérika i Amérika Sentral. Na Saba un parti relativamente grandi di e potensial laboral ku no ta hasi uso di dje ku no tin trabou a nase na Aruba, Kòrsou i Sint Maarten.



1) Pa Sint Eustatius tin muchu tiki opservashon pa por hasi distinshon entre (semi) desempleadonan i trahadónan partaim ku no ta hasi uso di dje sufisientemente

KvK Academy a entregá sertifikado na 22 persona

Chèns na empresarionan pa logra éksito

KRALENDIJK -- Riba djaweps 9 di desèmber tabatin entrega di sertifikado na e 22 partisipantenan ku a partisipá na KvK Academy 2021.

Ku e trayekto di KvK Academy Kámara di Komèrsio ta spera di yuda e partisipantenan pa engrandesé nan chèns pa logra éksito komo empresario pa medio di añadí mas abilidat di empresario na nan kapasidatnan. Di e manera akí Kámara di Komèrsio ke fortifiká ekonomia di Boneiru pa medio di ofresé empresarionan un chèns mas grandi pa logra éksito.

Komo tarea final e aña akí pa promé biaha a introdusí un asina yamá 'Shark Tank' (Tanki di Tribon), kaminda na un manera kreativo e partisipantenan mester a presentá nan empresa na 5 miembro di hurado. Durante un 'pitch', un presentashon kòrtiku di 5 minüt, nan a hasi nan máksimo esfuerso pa konvensé e miembronan eksperto di hurado di nan konosementu, ideanan i abilidatnan ku nan a atkirí riba tereno empresarial.



Señor Reksel Engelhart a presentá su pitch titulá 'Best in Burgers' i a keda proklamá komo ganadó. E ganadó a bai kas ku diferente premio bunita ku spònsernan a pone disponibel.

Maduro & Curiels Bank a pone un suma di $ 1000 disponibel pa e ganadó, mientras ku Sentro di Salú Bon Bida a otorgá un aña largu di fitness na balor di $ 750 na e ganadó.

Telbo Bonaire a ofresé e ganadó tres luna di internèt komersial i Smart Choices Bonaire di Flora Wijnand i Ohana Consultancy di Rignald Wout ámbos a primintí e ganadó sosten ku respektivamente seshonnan di coaching i skirbimentu di un plan di negoshi.

E premionan akí ta intenshoná pa duna señor Reksel Engelhart sosten èkstra pa profeshonalisá su empresa mas aleu.

Kámara di Komèrsio Boneiru ta gradisí e spònsernan menshoná akí riba i tambe e treinernan (eksterno) pa nan aporte na KvK Academy i ta felisitá e ganadó i e otro partisipantenan ku e resultado ku nan a optené.

Pero na promé lugá Kámara di Komèrsio Boneiru ta deseá tur partisipante masha hopi éksito ku nan empresa. Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima na aña 2018 a supsidiá desaroyo di e kuríkulo di KvK Academy. Durante aña 2021 e kontrato di kuido ku Entidat Públiko Boneiru a hasi ehekushon di KvK Academy posibel. Kámara di Komèrsio tin intenshon pa durante aña 2022 bolbe ofresé e kuríkulo akí.



10 pensamentu di Pader Hurtado pa kambia mundu

Esteban Pittaro

“Kaba ku miseria ta imposibel, pero lucha kontra di dje ta deber sagrado”

Ora papa Francisco a dirigí su mes na e hóbennan durante su último bishita apostóliko na Chile, el a invitá e hóbennan pa nan konektá nan mes ku e “Wifi” di Fe ku un password masha espesial: “Kiko Kristu lo a hasi na mi lugá”. E klave, papa Francisco mes a rekordá, ta respondé na un di e konsehonan di e figura di san Alberto Hurtado.

Pader Hurtado (1901-1952), rekonosé pa su **akshon sosial** i dor di a funda e **Hogar de Cristo**, tabatin un impakto inmenso den Chile, asina grandi te ku e gobièrnu a instituí e Dia di Solidaridat dia 8 di ougùstùs, rekordando e dia di su prematuro morto pa un kanser di pánkreas.

Sin embargo, Pader Hurtado no únikamente ta ser rekordá pa su kompromiso sosial. Su mensahenan a inspirá míles di chileno den su bida i despues kaminda nan tabata traha. Aki un kompilashon ku algun di e frasenan i ideanan mas destaká di e gran santu latinoamerikano.

1) **Kiko Kristu lo a hasi na mi lugá?** Pa kada problema, pa esnan grandi di tera, pa e problemanan polítiko di nos tempu, pa e pobernan, pa nan dolónan i miserianan, pa e abandono di kolaboradornan, pa e eskases di trahadónan, pa e defisiensia di nos obranan Kiko Kristu lo a hasi si e tabata na mi lugá?

2) Lo mas grandi ku mundu tin ta Santa Iglesia, Katóliko, Apostóliko, Romano, nos Mama, manera nos gusta yam’é.

Kiko lo ta di mundu sin dje? Pasobra e ta nos Mama, nos tin tambe dilanti di dje un responsabilidat di famia: e ta na enkargo di su yunan, konfiá na su responsabilidat, dependiendo di su kuido… E lo ta loke nos ke pa E ta. **Laga nos hasi e pregunta, pues, e problema di nos responsabilidat frente Iglesia.**

3) Tur bon suidadano lo mester ta profundamente interesá den ku e Iglesia di su patria lo tabatin hopi **saserdote** santu. Nan ta e **garantia mas sigur di un progreso balente i hustu den futuro.** E saserdote ta tata, dòkter, konsehero, konsolador, amigu i partido di e grasia. Kristu bibando permanentemente den mundu.



4) Un kristian berdaderamente konsiente di su fe únikamente **por puntra su mes kua ta e situashon di su rumannan, kua ta nan alegria i nan dolónan pa “gosa ku esnan ku ta gosa i tene duele di esnan ku ta yora”**, manera Pablo di Tarso a hasi.

5) Pa realisá e ideal akí **mi ke hasi un solo petishon na boso esposonan hóben**: e ta pa boso perkurá pa kada dia traha huntu pa konosé boso religion mas íntimamente, pa konosé Kristu mihó, e gran deskonosí den tantu hogar di siglo XX, ku boso lo pasa dor di e páginanan di Evangelio, meditá nan ku amor i ami ta sigur ku e lektura aki lo no ta inefikas.

6) Un kristian sin un preokupashon intenso di stima, ta manera un agrikultor no preokupá pa e tera, un marinero desinteresá pa laman, un músiko ku no ta kuida e armonia. **Si kristianismo ta e religion di amor!**

7) Hopi ta bai den polítika pa bria, pa manifestá, pa destaká: motibunan pober. Otronan pa defendé interesnan di un gremio obrero o kapitalista, òf loke ta mas tristu ainda, puramente personal; pa disfrutá di un influensia ku por ser pagá, motibu indigno i bochornoso. Otronan ta bai pa defendé interesnan di su partido, un motibu hustu pero insufisiente, pasobra interesnan nashonal ta riba interesnan di partido. Otronan, Dios laga ku nan ta hopi, ta bai **den polítika pa sirbi e pais.**

8) **Kaba ku miseria ta imposibel, pero lucha kontra di dje ta deber sagrado.**

9) **No deskansá miéntras tin un doló pa suavisá… Un krusada di amor i rèspèt pa e pober… pasobra e pober ta Kristu**, Kristu sunú, Kristu ku hamber, Kristu sushi, Kristu enfermo, Kristu bandoná.

10) **Ta nesesario kuminsá pa sali di e ambiente debil di preokupashonnan egoista.** Tin hende ku ta biba tristu i tormentá pa rekuerdonan di pasado, pa loke otronan ta pensa di dje den presente, i pa loke lo por sosodé kuné den futuro. **Pues ta bon pa nan lubidá riba nan mes i preokupá pa otronan, pa hasi algu bon pa nan, pa sirbi nan i e fantasmanan shinishi lo bai ta disparsé.** Felisidat no ta dependé di pafó, sino di paden.

Tres mirada

Den Atvènt nos ta selebrá e misterio di e Binida di Señor den un aktitut gososo, ku ta konsistí di vigilansia, espera i akohida. Nos bida ta presentá su mes, ku asombro semper nobo, dilanti di e misterio serkano di un Dios ku a bira hende. Esaki ta un misterio ku Atvènt ta prepará, Pasku di Nasementu ta selebrá i Epifania ta manifestá Si ku Atvènt ta yama nos pa prepará pa Pasku di Nasementu, ta un yamamentu pa krese den speransa, pa biba e eksperensia di e serkania di Dios. Un tempu den kua e Istoria di Salbashon ta aktualisá den e sakramentu, pues tempu de Atvènt a bira sakramentu.

Atvènt: Señor a bini, ta bini i lo bini

E palabra Atvènt ta prosedente di latin, i ta nifiká binida: e binida iminente di algu o un persona ku ta bai yega i ku, ademas, nos ta spera di forma fervoroso.

Hesus ya a bini i su binida a transformá istoria di hende. Su presensia -Dios ku a bira hende – a anunsiá ku e amor di Dios a bira realidat total

Pa tur ku lo kier a bib’é. Unikamente mester a kambia e kurason. E kurason di hende mester tabata dispuesto pa stima, pa guia su mes den bondat di Dios, bibando ku esnan debil rechaso di opreshon, poder i rikesa.

Su mensahe, simpel alabes ku eksigente, a bira realidat ku su bida, ku a atraé hende i nan a siguié, ya ku na nan banda nan tabata sinti serkanía di Dios. Pero e nobedat di su bida, ku tabata representá un kambio radikal di balornan i kriterio, ku a afirmá e superioridat di amor, di sirbishi, di dignidat di tur hòmber i muhé..., a resultá den molèster i Hesus a kaba klabá na un krus. E amor di Dios a hasi ku tur e fieldat amoroso di Hesus lo a vense malu i morto. Hesus a resusitá i su disipelnan mas serkano a eksperensiá su presensia i a risibí su mes spiritu. Transformá pa medio di e spiritu di Hesus, nan a kombertí den esnan ku a kontinuá su obra formando e komunidat di kreyentenan, Iglesia. Nos Atvènt ta ***un mirada atras***, t’e na e akontesimentu trasendental pa bib’é ku tur intensidat, i selebrá ku Dios a bira hende, ku Dios a drenta den nos historia, a hasi nos debilidat di dje i a habri pa nos kaminda ku kapasidat di libra nos di malu i di piká Pa por selebrá e hecho desisivo aki ta eksigí pa nos profundisá

den sintimentu di e pueblo di Israel i lanta den nos un aktitut di spera, di deseo di e binida di Señor, ku ta libra nos i transformá nos bida den un forma nobo di biba. Den esaki e profetanan a yuda nos ku nan speransa i konfiansa den e Mesias ku tabata bai bini, i Maria -e gran modelo di Atvènt – ku ta bin dilanti pober i fragil den un mundu ku

nesesidat di e akshon salbador di Dios i ta habri p’é pa a hasi su binida posibel. Maria ta modelo di espera gososo di e Señor ku ta bini.

Nos Atvènt ta ***un mirada na nos ambiente*** pa selebrá binida konstante di Dios. Kombidá pa biba e binida históriko di Señor pa eksperensiá

su binida konstante den persona i suseso di nos bida, den tur loke nos ta kompartí den nos bida diario.

Un binida ku ta bira konstante den orashon, ora nos ta busk’é den diálogo amoroso i nos ta laga pa E sea nos kompañero di kaminda. O ora nos reuní den su nòmber, komo komunidat kreyente i ta selebrá e sakramentunan, kaminda e Spiritu di Hesus ta hasi su mes presente den forma mas bibu.

Nos Atvènt ta ***un mirada na e binida definitivo*** komo horizonte final di nos eksistensia, kaminda speransa proklamá ku nos historia no ta kondená na frakaso, sino pa kompartí ku hinter humanidat e bida di Dios ku tur plenitut.

Un speransa kontentu i di forma pasífiko ku ta kurashá riba kaminda i ta animá e responsabilidat ku siguransa di ku un man amoroso ta risibí nos pa inmortalisá nos bida.

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Selebrashon 30 aniversario di AKZO







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 14 desèmber 2021

12.00 Dokumental:
Di kunuku bieu pa Nort'i Saliña
13.30 Aki Boneiru:
Stinapa Green House
den kura di FCB
14.00 Herensia:
Emiliano Ciriaco Daal
15.00 BAPA:
Marga Domingo
16.00 Aktualidat:
Eddy Christiaan i Robby Domacasse
17.00 Aki Boneiru:
Joop van der Linden
18.00 Herensia:
Jean Mentens
19.00 BAPA:
Marcelina Ottenhof Evertz
20.00 Herensia:
Frans Jozef Booi
21.00 Aki Boneiru:
Piskamentu di Masbango
22.00 Herensia:
Helena Evarelia Nicolaas-Soliana
23.30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars 14 desèmber 2021



Ta parsialmente nublá i tin algun áwaseru, posiblemente ku mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C. E bientu for di direkshon ost te nortost ta moderá, 3-4 Bft. Altura di ola: aproksimadamente 1.5-2.0 m (5-7 pia).
* Altura di ola válido pa laman grandi

Onnie ta sigui motivá i stimulá pa sigui planta

KRALENDIJK—Den siman tras di lomba Onnie Emerenciana tabatin su mannan yen ku muchanan di skol i krèsh. Den su afan pa siña muchanan planta nan mes kuminda, Onnie i su tim a hasi entrega di 7 palu di fruta i tambe simia na Rayo di solo i Strea Briante, Sgb i tambe muchanan di Krèsh Bon Kuido i Kolegio San Bernardo.

Intenshon ta pa kada unu hasi uzo di e simianan den nan `greenhouse`.

Un inisiativa sigur di aploudí i asina kuminsá siña e mucha i hóbennan pèrkurá pa nan mes kuminda. Riba foto Onnie i su time hasiendo entrega di mata i simia.









Kòrsou a bolbe registrá kantidat rèkòrt di turista for di Hulanda

WILLEMSTAD.- Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) ta raportá un kantidat di 37.447 turista di estadia pa luna di novèmber. Ku e kantidat di turista di estadia akí, luna di novèmber 2021 a yega na 98% di e kantidat registrá na novèmber 2019 esta promé ku pandemia.

Novèmber

Na novèmber 2019 un total di 38.159 turista di estadia a bishitá Kòrsou. Kòrsou a bolbe registrá un kantidat rèkòrt di turista for di Hulanda, un total di 23.024 turista hulandes a keda risibí na novèmber 2021. Pa di sinku luna konsekutivo e kantidat di turista risibí for di Hulanda na 2021 a surpasá e kantidat di turista hulandes risibí den e mesun luna na 2019.

Na novèmber, un kantidat di 26.104 turista di estadia a bishitá Kòrsou for di Europa. For di Hulanda a risibí 23.024 turista, 1.215 for di Alemania i 523 for di Bèlgika.

Informashon kompilá for di e karchinan di imigrashon ta mustra ku turistanan europeo a keda un averahe di 11.2 anochi na luna di novèmber 2021. Miéntras na novèmber 2019 e averahe di anochi tabata 9.3. Di e turistanan europeo, 56% a keda den un 'resort hotel' (esta hotèl grandi, chikí i bùngalo) na luna di novèmber.

For di Estádos Unídos un kantidat di 4.456 turista a bishitá Kòrsou na luna di novèmber di kual 70% a keda den un 'resort hotel'. E turistanan akí a keda un averahe di 7.3 anochi miéntras e mesun luna na 2019 turistanan prosedente di Estádos Unídos a keda 6.8 anochi.

Mihó prestashon

For di region di Sur Amérika un total di 3.598 turista di estadia a bishitá Kòrsou, 46% tabata prosedente di Colombia miéntras 20% tabata prosedente di Brazil. For di Karibe un total di 1.623 turista di estadia a keda risibí na novèmber. Mayoria di e turistanan akí ta prosedente di e paisnan den Reino Hulandes.

Na luna di novèmber un total di 29 barku krusero a bishitá nos pais ku un total di 41.280 turista krusero.

"E prestashon realisá na luna di novèmber ta e mihó prestashon desde ku a kita e restrikshonnan di biahe. Un biaha mas esaki ta demostrá kon resiliente nos industria di turismo ta. Ku kasi 37.500 turista di estadia na luna di novèmber nos por anunsiá ku orguyo ku nos industria di turismo ta sigui progresá no opstante e situashon aktual. E esfuerso kolektivo di stakeholders lokal huntu ku nos partnernan internashonal den nos merkadonan prinsipal a sòru pa luna di novèmber tabata eksitoso. Banda di esaki, Kòrsou a risibí un kantidat total di 222.715 turista di estadia durante e promé 11 lunanan di aña 2021", asina CTB a remarká.



Káos na imigrashon aeropuerto Kòrsou

E pregunta ta ku ta asin'aki ke turista

WILLEMSTAD. - Den un palabra, káos, tabata e loke ku un pasahero a denominá e situashon ayera na imigrashon den sala di yegada. Un mal impreshon e turista ta haña for di yegada aki na Kòrsou. E loke ku ta pasando ta duna un impreshon ku Kòrsou ta asosial. No tin servisio spesial pa mayornan ku tin yu chikí den wig i na algun okashon asta ora tin hende di edat no ta haña niun klase di privilegio.



Mester indiká ku no ta promé biaha ku tin reklamo riba e forma kon ta trata turista na imigrashon na yegada aki na Kòrsou.

Un informante a duna di konosé ku ta riba un base regular tin situashon di tenshon den sala di yegada i tur esaki pa e forma kon ta trata turista na yegada.

Káos

Siman tras di lomba tabata un di e dianan di káos. Avianca ta baha i e kontrol riba pasaheronan ku ta bin for di Colombia ta severo. Ta kontrolá e pasaheronan akí profundo i esaki ta tuma hopi tempu, esta te ku dos ora promé ku tur pasahero for di Colombia pasa.

Un ratu despues ku Avianca a baha, ta baha KLM i TUI i akinan e káos a bira total. Pasaheronan di e dos kompanianan di aviashon ku a yega for di Hulanda a topa ku e pasaheronan di Colombia. Konsekuentemente nan mester para den rei i warda trankil.

Den e pasaheronan ku a bin for di Hulanda tabatin algun famia ku yu chikí den wig. E rei ta tardando i e muchanan klaramente kansá a kuminsá yora i un dado momentu tur yu tabata yora pareu, loke ku ta krea un situashon di strès.

Ora un empleado di airopuerto a saka e famianan ku tin yu i hiba nan dilanti pa nan por pasa promé, un personal di imigrashon ku a sali tras di su bali i ku un airu no simpátiko a manda e famianan patras bèk i splika nan ku nan tin di para warda trankil pa motibu ku niun parti di mundu no tin fila spesial pa mayornan ku yu chikí den wig.

Ora e mayornan mester bai bèk, nan no por drenta e kaminda ku nan a sali i mester bai te patras.

Despues di hopi problema, hopi papiamentu i ora a surgi asta problema ku otro pasaheronan, a disidí finalmente yuda e famianan ku yu den wig.

E pregunta ta, kiko ta kita pa imigrashon yuda e famianan ku tin yu chikí promé, dikon mester manda nan patras bèk den rei.

Un empleado di aeropuerto a splika ku si ta asin'aki Kòrsou ke haña turista, nos ta leu for di kas. For di imigrashon tur kos a daña kaba pa e turista ku ta sinti ku e no ta bonbiní, sigur ku e trato ku e ta haña na imigrashon. E empleado a splika ku no ta promé biaha e situashon akí ta surgi, pero ta kasi tur dia tin e mesun situashon.

Si Kòrsou ta promové turista i ta duna e turista e impreshon ku aki na Kòrsou tin dushi hende, anto mester kambia e servisio sigur na yegada aki na imigrashon.

Pa Aruba recupera ta fundamental pa sindicatonan acepta pa sinta den un comision financiero pa compronde e detayes di Aruba su situacion financiero

Esaki por evita hopi discusion innecesario

ORANJESTAD - Minister Maduro a tuma nota cu tin hopi confusion y hopi pregunta pa locual ta trata e situacion financiero di Pais Aruba. Den e dianan aki particularmente tin hopi persona cu ta lesa rapportnan di CAFT of ta lesa e raportahe financiero di cada kwartaal cu Gobierno di Aruba ta publica, e uitvoeringsrapportages conoci como URK y na varios ocasion ta bira saca conclusion cu no ta cuadra cu realidad. Motibo di esaki hopi biaha ta cu finansa publico no ta un tereno financiero facil pa compronde y ta exigi conocemento special pa asina no haya malinterpreta e informacion cu ta wordo presenta pa e profesionalnan di Departamento di Finansa. Pa trece claridad y evita confusion innecesario, Gobierno a ofrece e sindicatonan pa forma un comision financiero cu ta consisti di representante financiero di e sindicatonan y expertonan financiero di Gobierno di Aruba.



Lamentablemente te awe e mayoria di e sindicatonan no a acepta e propuesta aki y tur dia cu pasa y cu rapportnan wordo malinterpreta, esaki ta crea confusion cu ta stroba e trankilidad cu Aruba mester pa por recupera.

Pa e motibo aki Minister Maduro di Finansa ta urgi e sindicatonan pa na bienestar di Aruba, tuma asiento den e comision financiero y haci tur e preguntanan prome cu core saca conclusion.

E mandatario ta recorda cu pa Aruba recupera ta fundamental pa sindicatonan acepta pa sinta den un comision financiero pa compronde e detayes di Aruba su situacion financiero, ya cu esaki por evita hopi discusion innecesario. Aruba ta di nos tur y Aruba mester di nos tur pa por recupera.

Bo Informado ta anuncia Minister Xiomara Maduro como 'Women Of The Year 2021'

Pa su excelente trabounan riba tereno Financiero, Economico y Cultura

ORANJESTAD – Bo Informado a sorprende Minister Xiomara Maduro cu e anuncio di 'Women Of The Year 2021'. E pagina di noticia social a reconoce e mandatario cu tabata encarga cu e carteranan di Finansa, Economia y Cultura den e prome Gabinete Wever – Croes y actualmente den Gabiniete Wever-Croes II ta responsabel pa e carteranan di Finansa y Cultura, como 'Women Of The Year 2021'.

Sra. Sharitzka Robles di Bo Informado a bisa cu aña 2021 a habri cu hopi reto y tabata un aña cu mester a tuma e decisionnan corecto na bienestar di Pais Aruba. Pa por a logra esaki Aruba tabatin mester di lidernan cu ta para firme pa tuma decision cu hopi biaha no tabata facil ni tampoco popular, pero e decision cu tabata esun miho pa nos Pais. 'Nos como media a experienci'e como un mandatario cu ta bisa e cosnan manera nan ta, e no ta sconde e noticianan menos bon. Su decisionnan ta basa riba interes general. El'a demostra di ta traha cu curason y caracter pa su Pais Aruba. Su trabounan ta basa riba bon intencion y e no a scohe pa popularidad. Un mandatario cu un actitud firme, cu tin un vision pa un Aruba unda tur hende por tin un bida digno cu oportunidad pa desaroya nan potencial. Cada paso cu e tuma ta pa cumpli cu su mision pa yuda construi un Aruba financieramente y economicamente stabiel y un pueblo cu ta conserva y ta orguyoso di su cultura'.

Prome cu a dune e reconocimento, e representante di Bo Informado a menciona algun di e hopi trabounan cu e mandatario a desplega riba terenonan Financiero, Economico y di Cultura y despues Sr. Leo Panneflek den nomber di Bo Informado a entrega Minister Xiomara Maduro un plakaat y mas regalo como 'Women Of The Year 2021'. Minister Xiomara Maduro ta aprecia e bunita reconocimento aki. E mandatario a bisa cu e ta haci su trabounan cu hopi amor, respet y honor pa Pais Aruba y lo continua di traha duro pa Pais Aruba. E dignatario a gradici Bo Informado pa e honor di a wordo scohe como 'Women Of The Year 2021'.



ARUBA

Directiva General di VWI vereniging di trahadornan cu contrato individual na WEB



ORANJESTAD - Minister Maduro a tuma nota di e comunicado di prensa di e bestuur di e VWI vereniging di trahadornan cu contrato individual na WEB den cual ta cuestiona cu tin 3 problema fundamental pa acepta pa sinta na mesa den e Comision Financiero cu Gobierno ta propone pa e sindicatonan forma parti di dje pa haya habri buki y mustra e situacion financiero di Pais Aruba. Na opinion di Minister Maduro ta un preocupacion VWI ta trece dilanti, esta cu e cifranan di Pais Aruba no ta confiabel. Y pa esaki nan a duna 3 ehempel pa cual e mandatario ta brinda un splicacion breve den e articulo aki.

Gastonan incontrolabel of parcialmente controlabel

E promer ehempel cu VWI ta trece dilanti ta saca fo'i pagina 30 y 31 di e Uitvoeringsrapportage di e tres kwartaal di 2021, URK3. Pa esaki mester remarca cu den e URK3 mes ta splica pa cual tipo di gasto e cifra ta controlabel y pa cual no y tambe ta indica cual ta e motibo cu esaki ta asina. Esaki ta informacion cu ta wordo compila pa Centrale Accountantsdienst Aruba CAD den cuadro di e 'nulmeting' cu ta wordo haci pa drecha e maneho financiero di Pais Aruba. Indicando cu e cifra no ta controlabel, no kiermeen de facto cu e cifra no ta bon of no ta sirbi. Hopi biaha tin di haber cu e proceso di administracion of proceduranan cu no ta bon describi. Y e motibo pakiko esaki no ta 'up to date' ta pasobra pa hopi aña caba tin falta di mas experticio financiero na CAD y Gobierno en general pa asina por haci e cambionan necesario. E no ta facil pa haya y mantene expertonan financiero den servicio di Gobierno debi cu no por competi cu e salarionan cu sector priva por ofrece na e expertonan financiero pa por haci e trabou necesario.

Disclaimer pa 'voorlopige cijfers'

Den e di dos ehempel cu VWI ta trece dilanti, nan ta remarca cu Gobierno ta haci uso di un 'disclaimer' pa asina indica cu ta trata di 'voorlopige cijfers' y cu esaki ta saca conclusion cu Gobierno mes no ta sigur di e cifranan cu Departamento di Finansa ta produci. E conclusion aki no ta corecto. Tanten cu e aña financiero no cera, e cifranan por cambia. E ciclo presupuestario ta cera cu un cuenta anual. Te ora esaki keda compila, por presenta cambio den e cifranan. Esaki no kiermeen cu e cifranan no ta confiabel. Por remarca aki cu Banco Central tambe ta haci uso di disclaimer y e cifranan aki ta wordo usa local y internacionalmente pa CAFT, IMF, FITCH, S&P etc etc y no por djies saca conclusion cu e cifranan no ta bon of no ta di confia.

Ningun Cuenta Anual di Pais Aruba tin un aprobacion di un accountant independiente

Den e di tercer ehempel cu VWI ta trece dilanti ta indica cu Pais Aruba ainda no tin un 'goedgekeurde accountantsverklaring.' Esaki ta berdad y ta pesey hunto cu CAFT ta trahando pa por yega eynan. Ta pa e motibo ey tin 'nulmeting' ta wordo haci awor aki y den e URK ta wordo raporta riba e trabounan y avanse di esaki. E motibo pakico te ainda Pais Aruba no tin un aprobacion di un accountant independiente tin un splicacion tecnico cu den e Comision Financiero cu Gobierno ta propone na e sindicatonan por haya un debido splicacion cu tur detayes.

Gobierno ta bende Pueblo un 9 pa 6

Den e parti final di e comunicado VWI ta cuestiona e veracidad di e cifranan di Gobierno y ta tilda Gobierno di ta bende Pueblo un 6 pa un 9. Esaki ta hopi lamentabel pasobra ta expertonan Arubiano bon studia ta traha na bienestar di Aruba na entre otro Departamento di Finansa, Algemene Rekenkamer Aruba y Centrale Accountantsdienst Aruba riba e cifranan di nos Pais. Nan no ta traha eynan pa bende Pueblo un 6 pa un 9 of pa mal informa. E conclusion saca riba e expertonan aki no ta corecto y ta bolbe mustra e necesidad pa VWI y tur otro sindicato, forma parti di e Comision Financiero cu Gobierno ta propone pa evita mal comprondemento y mal interpretacion di e cifranan y informacion financiero di Pais Aruba.

Invitacion pa participa na Comision Financiero

Minister Maduro ta urgi VWI na bienestar di su miembronan y na bienestar di Aruba henter, pa haci uzo di e oportunidad pa forma parti di e Comision Financiero cu Gobierno ta propone na sindicatonan pa asina kita tur duda y haya splicacion debido di Aruba su finansa publico pa di e manera aki por forma un opinion mas balansa.

Wardacosta y Cuerpo Policial ku accion riba laman

ORANJESTAD – Djadomingo pa mas o menos 03:00 di madruga un notificacíon a drenta encuanto un boto cu lo ta drentando awanan territorial di Aruba. Pa mas o menos 04:00, despues di un persecucion extenso unda a usa arma reglamentario tambe, e boto a wordo pará pa autoridad.

Wardacosta a bai cu e boto, sin nomber, cu tres motor, y cu 3 hende homber abordo di nacionalidad Venezolano, rumbo Savaneta pa mas investigacíon.

Un accíon riba laman orkestrá dor di bon cooperacíon entre kamber di radar di KPA y Wardacosta cu a resultá cu e boto no a yega tera.



No mester dependé di gobièrnu

KRALENDIJK – Hopi biaha tin e pensamentu ku ta gobièrnu mester atendé tur situashon ku mester di atenshon. Ta referí mesora na e echo ku ta paga belasting i ta gobièrnu mester atendé tur kos.

No tur biaha e pensamentu aki ta na su lugá. Tin hopi kos ku nos mes komo siudadano mes por hasi. Meskos ta mustra dede riba gobièrnu pa kap rama ku a krese subi kaminda i tambe pa limpia dilanti kurá di kas.

Si tin un kaya kaminda rama a krese subi kaminda, ta un bon pensamentu pa habitantenan di e kaya en kuestion manera riba un djasabra òf djadumingu, bini huntu i kap e ramanan. Asina tin hopi situashon mas.



Nos ta referí esaki na e situashon ku tin na Kancha Elio Flores. Tin un kantidat di mata i yerba ta rondoná e tereno. Ora nos a mira e fotonan, mesora e pensamentu a bin dilanti di kon e ekiponan ku ta hasi uso di e tereno aki mes no ta traha grupo i hasi e sitio limpi.

Pero nò, mesora e kontesta, p'esei gobièrnu ta paga hende pa hasi esaki, un pensamentu na nos opinion kompletamente robes.

Nos a puntra kuantu tim ta hasi uso di e tereno i sí nan ta paga pa e uso. Kontesta nò, no ta paga nada, pues pòrnada.

Tin diferente tim di veterano i tambe ekiponan afiliá na FBB ta hasi uso di e tereno, sin ta paga nada. Di kon e timnan aki no ta uni forsa huntu i hasi rondó di e tereno limpi, loke sigur ta algu di apresiá i tambe mirando e echo ku aktualmente no tin wega ta tumando lugá.





ATC 3-1 riba Juventus i pasa pa final futsal

KRALENDIJK--Djadumingu último tabatin e último partidonan di e torneo di futsal femenino di FFB, esaki komo preparashon den kuadro di preparashon pa lanta futbòl femenino riba nos isla.

E partidonan djadumingu último tabata semifinal i final di e torneo di futsal ku tambe ta den preparashon meskos ku futbòl fèlt grandi pa keda lantá riba nos isla pronto.

E promé partido djadumingu traimèrdia 2or, tabata e partido U13 entre e ekiponan ATC i Juventus.

Tabata ATC ku a gana e partido ku skor di 3-1 ku "hattrick" di Genisha Piar-Cornelia, ku golnan anotá na 3, 21 i 23 minüt di e partido.

E gol di Juventus tabata di Saily Perez Cano na di 10 minüt di e partido.

Depues di e wega aki a determiná ku mesun ekiponan aki lo pasa pa enfrentá otro den e final U13.

Bonairiaanse Sport Federatie ku direktiva nobo.

Miembronan a disidí ku BSF tin derecho di eksistensia

KRALENDIJK--Despues ku dia 31 di yüli último den un reunion general a duna enkargo na un komishon pa kana e proseso pa reaktiva BSF, djabièrnè dia 10 di desèmber e komishon a organisá un reunion general pa asina duna kuenta i rason di e trabounan ku a keda efektuá.

Esaki e PR di BSF sr. Gilberto "Junny" Vos, ta trese dilanti pa prensa den komunikado.

E reunion di akuerdo ku sr. Vos, a kuminsá konforme e orario stipulá i mesora miembronan di e komishon a duna splikashon amplio di e trabounan ku a ser hasí.

E miembronan ku a hiba palabra tabata Junny Vos, Jose Luis Nicolaas, Wijnand de Wolf, Peter Silberie i Serapio Pop ku te na e momento ei tabata presidente di BSF.

Despues e komishon a sigui splika kiko ta e trabounan ku mester wòrdu hasí di awe padilanti manera kambio di statuto, atministrashon general, konekshon internashonal, komunikashon ku gobièrnu, wòrkshòp i organisashon en general.

Komo tal a bini e proposishon pa nombra un direktiva nobo mas lihé ku ta posibel, ku lo bai ta un direktiva transitorio pa un aña di manera ku por hasi e trabounan difísil menshoná.

Na e punto aki tur e miembronan presente i tambe basta ku no ta batata presente pero si a bai di akuerdo via di email i whattsapp pa bira miembro ofisial (atrobe) di BSF via di un formulario di inskripshon.

Señor Vos a splika sala ku e idea ta pa disolvé awe e komishon enkargá ku e reaktivashon di BSF pa por yega na un direktiva transitorio pa un aña.

Unánimamente sala a bai di akuerdo ku e proposishon, i mesora señor Vos a menshoná nòmber di e kandidatonan ku lo pasa pa e direktiva transitorio.

Despues di menshoná e kandidatonan sala a bai di akuerdo ku e kandidatonan i unánimamente sala a aseptá e direktiva nobo di BSF.

E direktiva transitorio ta konsistí di e siguiente miembronan:

Presidente Eric Soleana.

Visepresidente i konsehero Peter Silberie.

Sekretario i bosero (PR) Gilberto (Junny) Vos.

Tesorero Jose Luis Nicolaas.

Komisario Gisette Emer.

Ta bon pa bisa ku BSF dia ku e la keda reaktivá ku un direktiva nobo, ta un BSF ku ya tin 11 miembro kaba.

Den un otro komunikado lo menshoná e nòmber di e 11 miembro nan.

Despues di a skohe e direktiva nobo, señor Vos a yama danki na e presidente saliente señor Serapio Pop i a gradisí na nòmber di e komishon pa e temporada ku e la sinta komo presidente i tambe pa su sosten i apoyo pa por a reaktivá BSF.

Señor Pop na su turno a yama danki na e komishon pa e konfiansa ku e la risibí di e komishon, i ku BSF lo por sigui konta kun'é pa kualke informashon òf yudansa.

Tambe señor Vos a gradisí na señor Wijnand de Wolf pa su apoyo i koperashon pa ku e trabounan pa reaktivá BSF.

Despues di esaki e komishon a keda disolvé i e bestür nobo a tuma e reunion over.

E presidente nobo señor Eric Soleana a gradisí tur presente pa pone konfiansa den su persona.

E la sigurá ku su persona ta kere firmemente den èksistensia di BSF, i ku e lo sali na vanguardia di tur deporte di Boneiru.

Finalmente señor Soleana a klousurá e reunion.

ATC a titulá kampion futsal femenino U13

KRALENDIJK--E ekipo di ATC di Tera Kòrá, djadumingu último den oranan di atardi buska nochi, den sala di deporte di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam, a gana di Juventus di Antriòl/Playa Pabou ku skor di 5-2 i titulá kampion di e torneo di futbòl femenino organisá pa FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla. E federashon bou di presidensia di sr. Ludwig "Luti" Balentin, tratando na stimulá e deporte di futbòl bou di damanan di nos isla, a organisá torneo di futsal mucha muhé den dos kategoria ku tabata U13 i 13+. E torneo aki a bai algun fin di siman i finalisá djadumingu último, un torneo ku tabata un gran éksito.

Den e final mucha U13 ATC a titulá kampion despues di a gana di Juventus ku skor di 5-2, di kua Genisha Piar Cornelia a hinka e 5 golnan pa su ekipo di ATC titulá kampion. Genisha ku a bira tambe e MVP di e partido, den e wegann semifinal i final di e torneo tabatin 2 "hattrick". Despues di e partido tabatin premiashon.

Tabatin e premiashon di supkampion ku ta Juventus i despues na e kampionnan di ATC. Pabien na e ekiponan supkampion i kampion. Riba potrènan e ekiponan i premiashon.





Yunan di kachó lagá den mondi

KRALENDIJK – Personanan deskonosí a deshasí di algun yu di kachó, lagando nan pa nan kuenta na Lagun. Nan tabata permanesé den e ruinanan di edifisio na e sitio aki, te ayera, ora ku un dama a topa nan, duna nan awa i kuminda i despuues hiba nan asilo di bestia.

No tin palabra pa desaprobá aktitut di e persona ku a kometé echo aki ku e pober animalnan. Un akto kriminal. E kachónan aki, si no a kue nan hiba asilo bestia, lo a bira salbahe i mata kabritu i otro bestianan di krio pa nan sobrebibensia.

E dama ku a aliviá e kachónan aki ta Ingrid Mercelina, ku a pone un video tambe riba di kuenta di facebook.



Cijfers COVID-19 | Bonaire
13/12/21

Positief	Actief	Negatief
+6 Totaal: 3102	145 -3	20712

Getest	Overleden	In het ziekenhuis
+34 Totaal: 23814	22 +0	Bonaire: 5





Meer informatie:
openbaar lichaam Bonaire www.bonairecrisis.com
Coronavirus informatielijn: 0800 0800 (gratis)
Dit is een boodschap van openbaar lichaam Bonaire